

Úradný vestník

Európskej únie

L 258



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 64

20. júla 2021

Obsah

I Legislatívne akty

SMERNICE

- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1187 zo 7. júla 2021 o zefektívňujúcich opatreniach na dosiahnutie pokroku pri realizácii transeurópskej dopravnej siete (TEN-T)** 1

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/1188 z 19. júla 2021, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/138** 14
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1189 zo 7. mája 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848, pokiaľ ide o výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu určitých rodov alebo druhov a obchodovanie s ním ⁽¹⁾** 18
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1190 z 15. júla 2021, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie požiadaviek na údaje za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“ za referenčný rok 2022 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 ⁽¹⁾** 28
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1191 z 19. júla 2021, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky klopyralid a ktorým sa mení príloha Komisie k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾** 37

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1192 z 19. júla 2021, ktorým sa aktualizuje zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2021/142 42
- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1193 z 19. júla 2021, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine a mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1340 46
- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1194 z 19. júla 2021, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Kosove a mení rozhodnutie (SZBP) 2020/1135 48
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1195 z 19. júla 2021 o harmonizovaných normách pre diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* vypracovaných na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 50
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1196 z 19. júla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/167, pokiaľ ide o harmonizované normy pre určité rádiové zariadenia týkajúce sa zariadení rádiového sondovania zeme a stien, zariadení na rádiový frekvenčný identifikáciu, rádiových zariadení pre dráhové systémy Euroloop, sieťových zariadení s krátkym dosahom, bezdrôtových priemyselných aplikácií a širokopásmového komunikačného rádiového spojenia pre lode a zariadenia na mori 53

I

(Legislatívne akty)

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2021/1187

zo 7. júla 2021

o zefektívňujúcich opatreniach na dosiahnutie pokroku pri realizácii transeurópskej dopravnej siete (TEN-T)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 172,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽³⁾,

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 ⁽⁴⁾ sa stanovuje spoločný rámec pre vytvorenie najmodernejších interoperabilných sietí v Únii, ktoré majú slúžiť jej občanom, s cieľom posilniť sociálnu, hospodársku a územnú súdržnosť Únie a prispieť k vytvoreniu jednotného európskeho priestoru dopravy a mobility, a tým posilniť vnútorný trh. Transeurópska dopravná sieť (TEN-T) obsahuje dvojúrovňovú štruktúru, ktorá pozostáva zo súhrnnej siete a základnej siete. Súhrnná sieť zabezpečuje prepojenie všetkých regiónov Únie, pričom základná sieť pozostáva z tých prvkov súhrnnej siete, ktoré majú pre Úniu najväčší strategický význam. V nariadení (EÚ) č. 1315/2013 sa stanovujú z hľadiska dokončenia záväzné ciele, pričom základná sieť sa má dokončiť do roku 2030 a súhrnná sieť do roku 2050, a to najmä uprednostnením cezhraničných prepojení, zlepšením interoperability a podporou multimodálnej integrácie dopravnej infraštruktúry Únie.
- (2) Napriek potrebe dokončiť TEN-T a záväzným lehotám na jej dokončenie skúsenosť ukázala, že veľa investícií zameraných na dokončenie TEN-T naráža na viaceré rôzne a zložité postupy udeľovania povolení, postupy cezhraničného obstarávania a iné postupy. Táto situácia ohrozuje včasnú realizáciu projektov a v mnohých prípadoch vedie k značným oneskoreniam a vyšším nákladom. Okrem toho môžu predkladatelia projektov a potenciálni súkromní investori pociťovať neistotu, ktorá môže dokonca v niektorých prípadoch viesť k tomu, že

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 62, 15.2.2019, s. 269.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 168, 16.5.2019, s. 91.⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 13. februára 2019 (Ú. v. EÚ C 449, 23.12.2020, s. 576) a pozícia Rady v prvom čítaní zo 14. júna 2021 (Ú. v. EÚ C 273, 8.7.2021, s. 1). Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. júla 2021 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1).

sa projekty nezrealizujú podľa pôvodných plánov. Cieľom tejto smernice je riešiť tieto otázky a umožniť synchronizované a včasné dokončenie TEN-T prostredníctvom harmonizovaných opatrení na úrovni Únie. Členské štáty by pri vypracúvaní svojich národných plánov a programov mali zohľadniť rozvoj TEN-T v súlade s článkom 49 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1315/2013.

- (3) Táto smernica by sa mala vzťahovať na postupy súvisiace s projektmi vrátane tých, ktoré sa týkajú posudzovania vplyvov na životné prostredie. Touto smernicou by však nemalo byť dotknuté mestské alebo územné plánovanie, postupy týkajúce sa zadávania verejných zákaziek, a kroky uskutočnené na strategickej úrovni, ktoré sa netýkajú projektov, ako je strategické environmentálne hodnotenie, plánovanie verejného rozpočtu, ako aj národné alebo regionálne dopravné plány. S cieľom zvýšiť efektívnosť postupov udeľovania povolení a zabezpečiť vysokokvalitnú projektovú dokumentáciu by predkladatelia projektov mali vykonávať prípravné práce, ako sú predbežné štúdie a správy pred začatím postupu udeľovania povolenia. Táto smernica by sa nemala vzťahovať na konania pred správnym odvolacím orgánom, súdom alebo tribunálom.
- (4) Táto smernica by sa mala vzťahovať na projekty, ktoré sú súčasťou predbežne identifikovaných úsekov základnej siete uvedených v prílohe k tejto smernici, a na iné projekty koridorov základnej siete s celkovými nákladmi presahujúcimi 300 000 000 EUR. Projekty presahujúce uvedenú sumu majú často strategický význam s ohľadom na plnenie stratégie Únie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu a prispievajú k dosiahnutiu cieľov nariadenia (EÚ) č. 1315/2013. Koridory základnej siete sú určené prostredníctvom smerovaní uvedených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013^(*) a prostredníctvom máp základnej siete uvedených v nariadení (EÚ) č. 1315/2013. Technickú základňu pre uvedené mapy poskytuje interaktívny geografický a technický informačný systém pre TEN-T (TENtec), ktorý obsahuje podrobnejšie údaje o transeurópskej dopravnej infraštruktúre.
- (5) Z rozsahu pôsobnosti tejto smernice by sa mali vyňať projekty, ktoré súvisia výlučne s telematickými aplikáciami, novými technológiami a inováciami, keďže ich zavádzanie sa neobmedzuje na základnú sieť.
- (6) Členské štáty však môžu uplatňovať túto smernicu na iné projekty, ktoré sa týkajú základnej siete a súhrnnej siete, vrátane projektov, ktoré sa týkajú výlučne telematických aplikácií, nových technológií a inovácií, s cieľom dosiahnuť harmonizovaný prístup v rámci projektov dopravnej infraštruktúry. Ak by vnútroštátne orgány uverejňovali zoznamy jednotlivých projektov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, mohla by sa tým zvýšiť transparentnosť vo vzťahu k predkladateľom projektov, pokiaľ ide o prebiehajúce, ako aj budúce práce v rámci TEN-T.
- (7) Vzhľadom na rozličné environmentálne hodnotenia stanovené v príslušnom práve Únie a vnútroštátnom práve, ktoré sú potrebné na udelenie povolení pre projekty v základnej sieti, by členské štáty mali tam, kde je to uskutočniteľné a vhodné, zaviesť zjednodušený postup, ktorý spĺňa požiadavky uvedeného práva Únie a vnútroštátneho práva, s cieľom napomôcť dosiahnutiu cieľov stanovených v tejto smernici, ktoré sú zamerané na ďalšie zefektívnenie opatrení.
- (8) Projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, by sa mali v príslušných prípadoch uprednostňovať. Takéto uprednostňovanie môže zahŕňať kratšie lehoty, súbežné postupy alebo obmedzené časové rámce pre odvolania, pričom sa zabezpečí, aby sa v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom dosiahli aj ciele iných horizontálnych politík, ako sú environmentálne politiky, ktorých zámerom je zabrániť a predchádzať nepriaznivým účinkom na životné prostredie a tiež ich znižovať či kompenzovať. V právnych rámcoch mnohých členských štátov sa uprednostňujú určité kategórie projektov, a to vzhľadom na ich strategický význam pre hospodárstvo. Ak takéto

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

uprednostňovanie existuje vo vnútroštátnom právnom rámci, malo by sa automaticky vzťahovať na projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Členské štáty by však mali mať možnosť testovať osobitné postupy udeľovania povolení na obmedzenom počte projektov a vyhodnotiť ich prípadné rozšírenie na iné projekty. Počas tohto obdobia testovania by dotknutý členský štát nemal byť povinný uplatňovať takéto postupy testovania na ostatné projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

- (9) S cieľom umožniť jasné riadenie celého postupu a poskytnúť kontaktné miesto pre predkladateľov projektov by sa projekty v koridoroch základnej siete mali podporiť efektívnymi postupmi udeľovania povolení. Členské štáty by na tento účel mali určiť jeden alebo viaceré orgány v závislosti od ich vnútroštátnych právnych rámcov a administratívnych usporiadaní a typov dotknutých projektov. Ak členský štát určí viacero orgánov, mal by zabezpečiť, aby bol pre daný projekt a daný postup udeľovania povolení určený len jeden orgán.
- (10) Určením orgánu, ktorý slúži ako kontaktné miesto pre predkladateľa projektu, by sa mala znížiť zložitosť, zlepšiť efektívnosť a zvýšiť transparentnosť postupov. Zároveň by sa tým podľa potreby mala posilniť spolupráca medzi členskými štátmi. Dané postupy by mali podporovať skutočnú spoluprácu medzi predkladateľmi projektov a určeným orgánom.
- (11) Určený orgán môže byť poverený okrem iného úlohami súvisiacimi s koordináciou a schvaľovaním osobitných projektov na obnovu infraštruktúry v základnej sieti v prípade prírodných katastrof alebo katastrof spôsobených ľudskou činnosťou, a to v súlade s právom Únie a s vnútroštátnym právom.
- (12) Postup stanovený v tejto smernici by nemal mať vplyv na plnenie požiadaviek medzinárodného práva a práva Únie vrátane požiadaviek na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí. Táto smernica by nemala viesť k znížovaniu noriem, ktorých účelom je zabrániť a predchádzať nepriaznivým účinkom na životné prostredie a tiež ich znižovať alebo kompenzovať.
- (13) Vzhľadom na naliehavosť dokončenia základnej siete by v prípade postupov, ktoré vedú k prijatiu rozhodnutia o schválení výstavby dopravnej infraštruktúry, mala byť súčasťou zjednodušenia postupov udeľovania povolení aj lehota. Táto lehota by mala podporiť efektívnejšie vykonávanie postupov a nemala by za žiadnych okolností znížiť prísne normy Únie na ochranu životného prostredia a ohroziť účasť verejnosti. V riadne odôvodnených prípadoch vrátane prípadov, keď nastanú nepredvídateľné okolnosti, alebo ak je to potrebné na ochranu životného prostredia, by malo byť možné lehotu na postupy udeľovania povolení predĺžiť. Predĺženie by sa mohlo vyjadriť napríklad ako časové obdobie alebo uviesť odkazom na dátum alebo určitú budúcu udalosť. Predĺžená lehota by nemala zahŕňať najmä čas potrebný na vykonanie správnych alebo súdnych odvolacích konaní alebo na uplatnenie súdnych prostriedkov nápravy pred súdom alebo tribunálom. Členské štáty by nemali niesť zodpovednosť za to, ak nedodržanie tejto lehoty spôsobil predkladateľ projektu, napríklad ak predkladateľ projektu nedodržiaval lehoty stanovené vo vnútroštátnom práve alebo orientačné lehoty stanovené určeným orgánom alebo ak predkladateľ projektu konal s neprimeraným oneskorením.
- (14) Členské štáty by sa mali snažiť zaistiť, aby sa odvolania spochybňujúce vecnú alebo procesnú zákonnosť rozhodnutia o schválení vybavovali čo najefektívnejšie.
- (15) Projekty v oblasti infraštruktúry TEN-T, ktoré sa týkajú dvoch alebo viacerých členských štátov, čelia osobitným problémom, pokiaľ ide o koordináciu postupov udeľovania povolení. Preto by určené orgány dotknutých členských štátov mali spolupracovať v záujme koordinácie svojich harmonogramov a vytvorenia spoločného rozvrhu postupu udeľovania povolenia, pokiaľ je takéto koordinovanie ich harmonogramov a takéto vytvorenie spoločného rozvrhu možné a primerané vzhľadom na stav prípravy alebo pokročilosti projektu, čo závisí najmä od predkladateľa projektu a predovšetkým od dátumu, ku ktorému predkladateľ projektu oznámil projekt určenému orgánu každého z dotknutých členských štátov.

- (16) Európski koordinátori určení v súlade s nariadením (EÚ) č. 1315/2013 by mali byť o príslušných postupoch informovaní, aby sa uľahčila ich synchronizácia a dokončenie v záujme včasnej realizácie základnej siete do roku 2030.
- (17) Ak sa TEN-T predlžuje v súlade s orientačnými mapami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1315/2013 do tretích krajín, mali by sa tieto tretie krajiny vyzvať, aby v príslušných prípadoch uplatňovali pravidlá podobné pravidlám stanoveným v tejto smernici.
- (18) Verejné obstarávanie v cezhraničných projektoch by sa malo vykonávať v súlade so zmluvami a v relevantných prípadoch so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ⁽⁶⁾ alebo 2014/25/EÚ⁽⁷⁾. S cieľom zaistiť efektívne dokončenie cezhraničných projektov základnej siete by malo verejné obstarávanie vykonávané spoločným subjektom podliehať vnútroštátnemu právu jedného členského štátu. Odchyľne od práva Únie v oblasti verejného obstarávania by sa ako uplatniteľné vnútroštátne právo malo v zásade uplatňovať právo členského štátu, kde má spoločný subjekt svoje sídlo. Možnosť určiť uplatniteľné vnútroštátne právo v medzivládnej dohode by sa mala zachovať. V prípade verejného obstarávania vedeného dcérskou spoločnosťou spoločného subjektu by mala táto dcérska spoločnosť uplatňovať vnútroštátne právo jedného z dotknutých členských štátov, pričom by mohlo ísť o vnútroštátne právo uplatniteľné na spoločný subjekt. Z dôvodov právnej istoty by sa na spoločný subjekt zriadený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tejto smernice mali naďalej uplatňovať súčasné stratégie obstarávania.
- (19) Komisia sa do schvaľovania jednotlivých projektov nezapája systematicky. V niektorých prípadoch však určité aspekty prípravy projektu podliehajú schváleniu na úrovni Únie. Ak je Komisia do postupov zapojená, uprednostní projekty Únie a zabezpečí istotu pre predkladateľov projektov. V niektorých prípadoch môže byť potrebný súhlas so štátnou pomocou. Bez toho, aby boli dotknuté lehoty stanovené v tejto smernici a v súlade s Kódexom najlepšej praxe na uskutočňovanie konaní vo veci kontroly štátnej pomoci by členské štáty mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa zaoberala projektmi základnej siete, ktoré považujú za prioritné, uplatnením predvídateľnejších časových harmonogramov podľa prístupu na základe portfólia prípadov alebo spoločne dohodnutého plánovania.
- (20) Realizáciu infraštruktúrnych projektov v rámci základnej siete by sa mali podporovať aj usmerneniami Komisie, ktorými sa dosiahne väčšia zrozumiteľnosť, pokiaľ ide o realizáciu určitých druhov projektov pri súčasnom dodržaní *acquis* Únie. V tomto ohľade sa v oznámení Komisie z 27. apríla 2017 s názvom „Akčný plán pre ľudí, prírodu a hospodárstvo“ poskytujú usmernenia a objasňuje sa, ako dosiahnuť súlad so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES⁽⁸⁾ a smernicou Rady 92/43/EHS⁽⁹⁾. S cieľom zabezpečiť najlepšie využitie verejných financií by pre projekty mala byť k dispozícii priama podpora súvisiaca s verejným obstarávaním.
- (21) Keďže cieľ tejto smernice, a to zefektívnenie opatrení na dosiahnutie pokroku pri realizácii TEN-T, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale vzhľadom na potrebu posilňovania rámca postupov udeľovania povolení pre projekty TEN-T prostredníctvom harmonizovanej akcie na úrovni Únie, ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (22) V záujme právnej istoty by sa táto smernica nemala vzťahovať na postupy udeľovania povolení, ktoré sa začali pred dátumom transpozície tejto smernice,

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽⁸⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

⁽⁹⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Táto smernica sa vzťahuje na postupy udeľovania povolení povinné pri schvaľovaní realizácie:
 - a) projektov, ktoré sú súčasťou predbežne identifikovaných úsekov základnej siete uvedených v prílohe;
 - b) iných projektov v rámci koridorov základnej siete určených v súlade s článkom 44 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 s celkovými nákladmi presahujúcimi 300 000 000 EUR,

s výnimkou projektov, ktoré sa týkajú výlučne telematických aplikácií, nových technológií a inovácií v zmysle článkov 31 a 33 uvedeného nariadenia.

Táto smernica sa vzťahuje aj na verejné obstarávania v rámci cezhraničných projektov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že budú uplatňovať túto smernicu na iné projekty v základnej sieti a súhrnnej sieti vrátane projektov, ktoré sa týkajú výlučne telematických aplikácií, nových technológií a inovácií uvedených v odseku 1. Členské štáty oznámia svoje rozhodnutie Komisii.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „rozhodnutie o schválení“ je rozhodnutie alebo súbor rozhodnutí, ktoré môžu byť administratívnej povahy, sú prijaté súbežne alebo postupne orgánom alebo orgánmi členského štátu, okrem správnych a súdnych odvolacích orgánov, podľa vnútroštátneho právneho systému a správneho práva a v ktorých sa stanovuje, či predkladateľ projektu je alebo nie je oprávnený daný projekt realizovať v dotknutej geografickej oblasti bez toho, aby tým bolo dotknuté akékoľvek rozhodnutie prijaté v súvislosti so správnym alebo súdnym odvolacím konaním;
2. „postup udeľovania povolenia“ je akýkoľvek postup, ktorý sa v spojení s konkrétnym projektom, ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, musí uplatniť na získanie rozhodnutia o schválení, ako vyžaduje orgán alebo orgány členského štátu podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva okrem mestského alebo územného plánovania, postupov týkajúcich sa zadávania verejných zákaziek a krokov vykonávaných na strategickej úrovni, ktoré neodkazujú na konkrétny projekt, ako napríklad strategické environmentálne hodnotenie, plánovanie verejného rozpočtu alebo národné či regionálne dopravné plány;
3. „projekt“ je návrh na výstavbu, úpravu alebo zmenu vymedzeného úseku dopravnej infraštruktúry, ktorý vedie k zvýšeniu kapacity, bezpečnosti a efektívnosti tejto infraštruktúry a ktorého realizácia musí byť schválená prostredníctvom rozhodnutia o schválení;
4. „cezhraničný projekt“ je projekt, ktorý zahŕňa cezhraničný úsek medzi dvoma alebo viacerými členskými štátmi;
5. „predkladateľ projektu“ je žiadateľ o schválenie realizácie projektu alebo orgán verejnej moci, ktorý projekt iniciuje;
6. „určený orgán“ je orgán, ktorý je kontaktným miestom pre predkladateľa projektu a ktorý uľahčuje efektívne a štruktúrované spracúvanie postupov udeľovania povolení v súlade s touto smernicou;
7. „spoločný orgán“ je orgán zriadený vzájomnou dohodou dvoch alebo viacerých členských štátov s cieľom uľahčiť postupy udeľovania povolení súvisiace s cezhraničnými projektmi vrátane spoločných orgánov zriadených určenými orgánmi, ak tieto určené orgány boli splnomocnené členskými štátmi zriadiť spoločné orgány.

Článok 3

Prioritné postavenie

1. Členské štáty sa usilujú zabezpečiť, aby všetky orgány zapojené do postupu udeľovania povolenia vrátane určeného orgánu a s výnimkou súdov a tribunálov uprednostňovali projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.
2. Ak podľa vnútroštátneho práva existujú osobitné postupy udeľovania povolení pre prioritné projekty, členské štáty bez toho, aby boli dotknuté ciele, požiadavky a lehoty stanovené v tejto smernici, zabezpečia, aby sa na projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, uplatňovali uvedené postupy. To členským štátom nebráni v testovaní osobitných postupov udeľovania povolení pri obmedzenom počte projektov s cieľom vyhodnotiť ich možné rozšírenie na iné projekty, a to bez toho, aby museli takéto postupy uplatňovať na projekty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté žiadne rozpočtové rozhodnutia.

Článok 4

Určený orgán

1. Každý členský štát určí do 10. augusta 2023 orgány na príslušnej administratívnej úrovni, ktoré majú konať ako určený orgán.
2. Členský štát môže za určený orgán v relevantnom prípade určiť rôzne orgány v závislosti od projektu alebo kategórie projektov, druhu dopravy alebo geografickej oblasti. V takom prípade členský štát zabezpečí, aby sa na daný projekt a daný postup udeľovania povolenia vzťahoval len jeden určený orgán.
3. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na to, aby predkladateľom projektov poskytli ľahko dostupné informácie o identite určeného orgánu pre daný projekt.
4. Členské štáty môžu splnomocniť určený orgán, aby prijal rozhodnutie o schválení.

Keď je určený orgán splnomocnený prijať rozhodnutie o schválení v súlade s prvým pododsekom, overí, či boli získané všetky povolenia, rozhodnutia a stanoviská potrebné na prijatie rozhodnutia o schválení a oznamuje rozhodnutie o schválení predkladateľovi projektu.

5. Ak určený orgán nie je splnomocnený prijať rozhodnutie o schválení, členské štáty prijímú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby bol predkladateľ projektu oboznámený o prijatí rozhodnutia o schválení.
6. Členské štáty môžu splnomocniť určený orgán, aby v súlade s článkom 5 ods. 1 stanovil orientačné lehoty pre jednotlivé čiastočné kroky postupu udeľovania povolenia bez toho, aby bola dotknutá štvorročná lehota uvedená v uvedenom odseku.
7. Určený orgán:
 - a) je z hľadiska získavania informácií kontaktným miestom pre predkladateľa projektu a pre ďalšie príslušné orgány zapojené do postupu, ktorý vedie k rozhodnutiu o schválení pre daný projekt;
 - b) poskytuje, ak tak vyžaduje vnútroštátne právo, predkladateľovi projektu podrobný opis žiadosti uvedený v článku 6 ods. 4, ktorý zahŕňa informácie o orientačných lehotách vzťahujúcich sa na postupy udeľovania povolení, v súlade so štvorročnou lehotou uvedenou v článku 5 ods. 1;
 - c) dohliada na časový rámec postupu udeľovania povolenia a najmä zaznamenáva akékoľvek predĺženie lehoty uvedené v článku 5 ods. 4;

- d) na požiadanie poskytuje predkladateľovi projektu usmernenie týkajúce sa predkladania všetkých príslušných informácií a dokumentov vrátane všetkých povolení, rozhodnutí a stanovísk, ktoré sa musia získať a poskytnúť na účely rozhodnutia o schválení.

Určený orgán môže predkladateľovi projektu poskytovať usmernenie aj o tom, aké dodatočné informácie a/alebo dokumenty by sa mali predložiť v prípade, že oznámenie uvedené v článku 6 ods. 1 bolo zamietnuté.

8. Odsekom 7 nie sú dotknuté právomoci žiadneho iného orgánu zapojeného do postupu udeľovania povolenia ani možnosť predkladateľa projektu kontaktovať jednotlivé orgány v súvislosti s konkrétnymi povoleniami, rozhodnutiami či stanoviskami, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o schválení.

Článok 5

Trvanie postupu udeľovania povolenia

1. Členské štáty ustanovia postup udeľovania povolenia vrátane lehôt pre tento postup, ktoré nesmú presiahnuť štyri roky od začiatku postupu udeľovania povolenia. Členské štáty môžu prijať potrebné opatrenia s cieľom rozdeliť dobu, ktorá je k dispozícii, na rôzne fázy, a to v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
2. Dobou v trvaní štyroch rokov uvedenou v odseku 1 nie sú dotknuté záväzky vyplývajúce z medzinárodného práva a práva Únie a táto doba nezahŕňa čas potrebný na priebeh správnych a súdnych odvolacích konaní a na uplatnenie súdnych prostriedkov nápravy pred súdom alebo tribunálom, ako ani čas potrebný na vykonanie akýchkoľvek výsledných rozhodnutí alebo prostriedkov nápravy.
3. Štvorročnou dobou uvedenou v odseku 1 nie je dotknuté právo členského štátu stanoviť, že postup udeľovania povolenia sa má finalizovať prijatím osobitného aktu na úrovni vnútroštátnych právnych predpisov, pričom v tomto prípade môže postup prijatia tohto aktu, odchyľne od odseku 1, presiahnuť štvorročnú dobu pod podmienkou, že prípravné práce, na základe ktorých je vnútroštátny legislatívny akt prijatý, sa dokončia v rámci tejto doby. Prípravné práce sa považujú za ukončené, keď sa osobitný akt na úrovni vnútroštátnych právnych predpisov predloží národnému parlamentu.
4. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa v riadne odôvodnených prípadoch mohlo udeliť primerané predĺženie štvorročnej doby uvedenej v odseku 1. Dĺžka predĺženia sa určí pre každý prípad osobitne, pričom musí byť náležite odôvodnená a obmedzená na účely dokončenia postupu udeľovania povolenia a vydania rozhodnutia o schválení. Ak bolo takéto predĺženie udelené, predkladateľ projektu je potrebné informovať o dôvodoch jeho udelenia. Ďalšie predĺženie možno za rovnakých podmienok udeliť ešte jeden raz.
5. Členské štáty nenesú zodpovednosť, ak sa štvorročná doba uvedená v odseku 1 a predĺžená v súlade s odsekom 4 nedodrží, ak oneskorenie spôsobil predkladateľ projektu.

Článok 6

Organizácia postupu udeľovania povolenia

1. Predkladateľ projektu oznámi projekt určenému orgánu alebo v relevantnom prípade spoločnému orgánu zriadenému v súlade s článkom 7 ods. 2. Oznámenie projektu jeho predkladateľom predstavuje začiatok postupu udeľovania povolenia.
2. S cieľom uľahčiť posúdenie pokročilosti projektu môžu členské štáty stanoviť úroveň podrobnosti informácií a príslušných dokumentov, ktoré má poskytnúť predkladateľ projektu pri oznamovaní projektu. Ak projekt nie je v dostatočne pokročilej fáze, oznámenie sa zamietne riadne odôvodneným rozhodnutím najneskôr štyri mesiace po doručení oznámenia.

3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby predkladatelia projektov dostávali všeobecné informácie ako usmernenie na účely oznámenia, ktoré sú podľa potreby prispôbené dotknutému druhu dopravy, obsahujúce informácie o povoleniach, rozhodnutiach a stanoviskách, ktoré možno vyžadovať na realizáciu projektu.

Uvedené informácie pre každé povolenie, rozhodnutie alebo stanovisko zahŕňajú:

- a) všeobecné informácie o vecnom rozsahu a úrovni podrobnosti informácií, ktoré má predložiť predkladateľ projektu;
- b) uplatniteľné lehoty, alebo ak takéto lehoty neexistujú, orientačné lehoty, a
- c) údaje o orgánoch a zainteresovaných stranách, ktoré sa zvyčajne zúčastňujú na konzultáciách súvisiacich s jednotlivými povoleniami, rozhodnutiami a stanoviskami.

Uvedené informácie musia byť ľahko prístupné všetkým príslušným predkladateľom projektov, a to najmä prostredníctvom elektronických alebo fyzických informačných portálov.

4. S cieľom uľahčiť úspešné oznámenie môžu členské štáty vyžadovať, aby určený orgán vypracoval na žiadosť predkladateľa projektu podrobný opis žiadosti, ktorý bude obsahovať tieto informácie prispôbené konkrétnemu projektu:

- a) jednotlivé etapy postupu a uplatniteľné lehoty, alebo ak neexistujú takéto lehoty, orientačné lehoty;
- b) vecný rozsah a úroveň podrobnosti informácií, ktoré má predložiť predkladateľ projektu;
- c) zoznam povolení, rozhodnutí a stanovísk, ktoré má získať predkladateľ projektu počas postupu udeľovania povolenia v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom;
- d) údaje o orgánoch a zainteresovaných stranách, ktoré sa majú zapojiť do procesu v súvislosti s príslušnými povinnosťami, a to aj počas formálnej fázy verejnej konzultácie.

5. Podrobný opis žiadosti zostáva v platnosti počas postupu udeľovania povolenia. Každá zmena podrobného opisu žiadosti musí byť riadne odôvodnená.

6. Určený orgán môže poskytnúť predkladateľovi projektu na požiadanie informácie, ktorými doplní údaje uvedené v odseku 4.

7. Keď predkladateľ projektu predloží úplný spis žiadosti týkajúci sa projektu, rozhodnutie o schválení sa musí prijať v rámci lehoty uvedenej v článku 5 ods. 1

8. Orgány zapojené do postupu udeľovania povolenia oznamujú určenému orgánu, že boli vydané vyžadované povolenia, rozhodnutia, stanoviská či rozhodnutie o schválení.

Článok 7

Koordinácia cezhraničných postupov udeľovania povolení

1. Členské štáty zabezpečia v prípade projektov, ktoré sa týkajú dvoch alebo viacerých členských štátov, že určené orgány týchto členských štátov spolupracujú s cieľom koordinovať svoje harmonogramy a dohodnúť sa na spoločnom rozvrhu postupu udeľovania povolenia.

2. V prípade cezhraničných projektov je možné vytvoriť spoločný orgán.

3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby európski koordinátori určení v súlade s článkom 45 nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 dostávali informácie o postupoch udeľovania povolení a aby európski koordinátori mohli uľahčovať kontakty medzi určenými orgánmi v súvislosti s postupmi udeľovania povolení pre projekty, ktoré sa týkajú dvoch alebo viacerých členských štátov.

4. Ak sa lehota uvedená v článku 5 ods. 1 nedodrží, členské štáty na požiadanie poskytnú dotknutým európskym koordinátorom informácie o prijatých alebo plánovaných opatreniach s cieľom umožniť ukončenie postupu udeľovania povolenia s čo najmenším oneskorením.

Článok 8

Verejné obstarávanie pri cezhraničných projektoch

1. V prípade, že v kontexte cezhraničného projektu vedie postupy obstarávania spoločný subjekt, členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby spoločný subjekt uplatňoval vnútroštátne právo jedného členského štátu, pričom odchyľne od smerníc 2014/24/EÚ a 2014/25/EÚ sa toto právo určí v súlade s článkom 39 ods. 5 písm. a) smernice 2014/24/EÚ alebo s článkom 57 ods. 5 písm. a) smernice 2014/25/EÚ podľa toho, ktorá zo smerníc sa uplatňuje, pokiaľ sa nestanovuje inak v dohode medzi zúčastnenými členskými štátmi. V každom prípade sa takouto dohodou stanoví pre postupy obstarávania, ktoré vedie spoločný subjekt, uplatňovanie vnútroštátneho práva jedného členského štátu.
2. V prípade verejného obstarávania vedeného dcérskou spoločnosťou spoločného subjektu prijímú dotknuté členské štáty opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že dcérska spoločnosť uplatňuje vnútroštátne právo jedného z členských štátov. V tejto súvislosti môžu dotknuté členské štáty rozhodnúť, že dcérska spoločnosť má uplatňovať vnútroštátne právo uplatniteľné na spoločný subjekt.

Článok 9

Prechodné ustanovenia

1. Táto smernica sa neuplatňuje na projekty, v prípade ktorých sa postupy udeľovania povolení začali pred 10. augustom 2023.
2. Článok 8 sa uplatňuje len na tie zákazky, pri ktorých sa výzva na súťaž už zaslala, alebo v prípade, že sa výzva na súťaž nevyžaduje, na tie, pri ktorých verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ začal postup obstarávania po 10. auguste 2023.
3. Článok 8 sa neuplatňuje na spoločný subjekt zriadený pred 9. augustom 2021, ak postupy obstarávania tohto subjektu sú naďalej upravené právom uplatniteľnými na jeho obstarávanie k tomuto dátumu.

Článok 10

Podávanie správ

1. Komisia po prvýkrát podáva do 10. februára 2027, a následne v pravidelných intervaloch, Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tejto smernice a jej výsledkoch.
2. Správa vychádza z informácií, ktoré majú členské štáty poskytovať každé dva roky a po prvýkrát do 10. augusta 2026 a ktoré sa týkajú počtu postupov udeľovania povolení, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, priemernej dĺžky trvania postupov udeľovania povolení, počtu postupov udeľovania povolení, ktorých dĺžka trvania presiahla stanovenú dobu, a zriadenia prípadných spoločných orgánov počas vykazovaného obdobia.

Článok 11

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 10. augusta 2023. Bezodkladne Komisii oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 7. júla 2021

Za Európsky parlament
predseda
D.M. SASSOLI

Za Radu
predseda
A. LOGAR

PRÍLOHA

Predbežne identifikované úseky cezhraničných prepojení a chýbajúce prepojenia koridorov základnej siete [podľa článku 1 ods. 1 písm. a)]

„Atlantický“ koridor základnej siete		
Cezhraničné prepojenia	Évora – Mérida	Železnice
	Vitoria-Gasteiz – San Sebastián – Bayonne – Bordeaux	
	Aveiro – Salamanca	
	Rieka Douro (Via Navegável do Douro)	Vnútrozemské vodné cesty
Chýbajúce prepojenia	Interoperabilné trate na Pyrenejskom polostrove, iné ako s UIC rozchodom	Železnice
„Baltsko – jadranský“ koridor základnej siete		
Cezhraničné prepojenia	Katowice/Opole – Ostrava – Brno Katowice – Žilina Bratislava – Wien Graz – Maribor Venezia – Trieste – Divača – Ljubljana	Železnice
	Katowice – Žilina Brno – Wien	Cestná doprava
Chýbajúce prepojenia	Gloggnitz – Mürzzuschlag: Semmeringový úpätný tunel Graz – Klagenfurt: železničná trať a tunel Koralm Koper – Divača	Železnice
„Stredomorský“ koridor základnej siete		
Cezhraničné prepojenia	Barcelona – Perpignan	Železnice
	Lyon – Torino: úpätný tunel a prístupové trate	
	Nice – Ventimiglia	
	Venezia – Trieste – Divača – Ljubljana	
	Ljubljana – Zagreb	
	Zagreb – Budapešť	
	Budapešť – Miskolc – hranica s UA	
	Lendava – Letenye	Cestná doprava
	Vásárosnamény – hranica s UA	
Chýbajúce prepojenia	Almería – Murcia	Železnice
	Interoperabilné trate na Pyrenejskom polostrove, iné ako s UIC rozchodom	
	Perpignan – Montpellier	
	Koper – Divača	
	Rijeka – Zagreb	
	Milano – Cremona – Mantova – Porto Levante/Venezia – Ravenna/Trieste	Vnútrozemské vodné cesty

Koridor základnej siete „Severné more – Baltské more“		
Cezhraničné prepojenia	Tallinn – Rīga – Kaunas – Warszawa: Baltská železnica, nová plne interoperabilná trať s UIC rozchodom	Železnice
	Świnoujście/Szczecin – Berlin	Železnica a vnútrozemské vodné cesty
	Koridor Via Baltica EE-LV-LT-PL	Cestná doprava
Chýbajúce prepojenia	Kaunas – Vilnius: časť baltskej železnice, novej plne interoperabilnej trate s UIC rozchodom	Železnice
	Warszawa/Idzikowice – Poznań/Wrocław vrátane spojení k plánovanému Centrálnemu dopravnému uzlu	
	Nord-Ostsee Kanal	Vnútrozemské vodné cesty
	Berlin – Magdeburg – Hannover; Mittellandkanal; západonemecké kanály	
	Rýn, Waal	
	Noordzeekanaal, IJssel, Twentekanaal	
Koridor základnej siete „Severné more – Stredozemie“		
Cezhraničné prepojenia	Brussel alebo Bruxelles – Luxembourg – Strasbourg	Železnice
	Terneuzen – Gent	Vnútrozemské vodné cesty
	Sieť Seina – Šelda a súvisiace povodia riek Seina, Šelda a Mása	
	Koridor Rýn – Šelda	
Chýbajúce prepojenia	Albertkanaal/Canal Albert a Kanaal Bocholt-Herentals	Vnútrozemské vodné cesty
Koridor základnej siete „Orient/východné Stredozemie“		
Cezhraničné prepojenia	Dresden – Praha/Kolín	Železnice
	Wien/Bratislava – Budapest	
	Békéscsaba – Arad – Timișoara	
	Craiova – Calafat – Vidin – Sofia – Thessaloniki	
	Sofia – hranica s RS/hranica s MK	
	Hranica s TR – Alexandroupoli	
	Hranica s MK – Thessaloniki	
	Ioannina – Kakavia (hranica s AL)	Cestná doprava
	Drobeta Turnu Severin/Craiova – Vidin – Montana	
	Sofia – hranica s RS	
	Hamburg – Dresden – Praha – Pardubice	Vnútrozemské vodné cesty
Chýbajúce prepojenia	Igoumenitsa – Ioannina	Železnice
	Praha – Brno	
	Thessaloniki – Kavala – Alexandroupoli	
	Timișoara – Craiova	

Koridor základnej siete „Rýn – Alpy“		
Cezhraničné prepojenia	Zevenaar – Emmerich – Oberhausen	Železnice
	Karlsruhe – Basel	
	Milano/Novara – hranica s CH	
	Basel – Antwerpen/Rotterdam – Amsterdam	Vnútrozemské vodné cesty
Chýbajúce prepojenia	Genova – Tortona/Novi Ligure	Železnice
	Zeebrugge – Gent	
Koridor základnej siete „Rýn –Dunaj“		
Cezhraničné prepojenia	München – Praha	Železnice
	Nürnberg – Plzeň	
	München – Mühldorf – Freilassing – Salzburg	
	Strasbourg – Kehl Appenweier	
	Hranice – Žilina	
	Košice – hranica s UA	
	Wien – Bratislava/Budapest	
	Bratislava – Budapest	
	Békéscsaba – Arad – Timișoara – hranica s RS	
	București – Giurgiu – Rousse	
	Dunaj (Kehlheim – Constanța/Midia/Sulina) a súvisiace povodia riek Váh, Sava a Tisza	Vnútrozemské vodné cesty
	Zlín – Žilina	Cestná doprava
	Timișoara – hranica s RS	
Chýbajúce prepojenia	Stuttgart – Ulm	Železnice
	Salzburg – Linz	
	Craiova – București	
	Arad – Sighișoara – Brașov – Predeal	
„Škandinávsko-stredomorský“ koridor základnej siete		
Cezhraničné prepojenia	Hranica s RU – Helsinki	Železnice
	København – Hamburg: prístupové trate k pevnému spojeniu cez úžinu Fehmarn Belt	
	München – Wörgl – Innsbruck – Fortezza – Bolzano – Trento – Verona: Brennerský úpätný tunel a prístupové trate k nemu	
	Göteborg – Oslo	
	København – Hamburg: pevné spojenie cez úžinu Fehmarn Belt	Železnica/cestná doprava

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/1188

z 19. júla 2021,

ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/138

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2580/2001 z 27. decembra 2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 5. februára 2021 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/138 ⁽²⁾, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 a stanovuje aktualizovaný zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 2580/2001 (ďalej len „zoznam“).
- (2) Rada poskytla všetkým osobám, skupinám a subjektom, u ktorých to bolo prakticky možné, odôvodnenia, v ktorých sa vysvetľujú dôvody, prečo boli zaradené do zoznamu.
- (3) Rada oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* informovala osoby, skupiny a subjekty uvedené v zozname o tom, že sa rozhodla ponechať ich v zozname. Rada taktiež informovala uvedené dotknuté osoby, skupiny a subjekty o tom, že ju môžu požiadať o odôvodnenie svojho zaradenia do zoznamu, ak im takéto odôvodnenie ešte nebolo oznámené.
- (4) Rada preskúmala zoznam, ako sa vyžaduje podľa článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001. V rámci uvedeného preskúmania Rada zohľadnila pripomienky, ktoré jej predložili uvedené dotknuté osoby, skupiny a subjekty, ako aj aktualizované informácie o vnútroštátnom štatúte jednotlivcov a subjektov zaradených v zozname, ktoré dostala od príslušných vnútroštátnych orgánov.
- (5) Rada overila, že príslušné orgány uvedené v článku 1 ods. 4 spoločnej pozície Rady 2001/931/SZBP ⁽³⁾ prijali vo vzťahu ku všetkým osobám, skupinám a subjektom v zozname rozhodnutia, že sú zapojené do teroristických činov v zmysle článku 1 ods. 2 a 3 spoločnej pozície 2001/931/SZBP. Rada tiež dospela k záveru, že by sa na osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, mali naďalej vzťahovať určité obmedzujúce opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 2580/2001.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/138 z 5. februára 2021, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1128 (Ú. v. EÚ L 43, 8.2.2021, s. 1).

⁽³⁾ Spoločná pozícia Rady 2001/931/SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93).

- (6) Zoznam by sa mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/138 by sa malo zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zoznam uvedený v článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 je stanovený v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/138 sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Radu
predsedníčka
J. PODGORŠEK

PRÍLOHA

ZOZNAM OSÔB, SKUPÍN A SUBJEKTOV PODĽA ČLÁNKU 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), narodený 11. 8. 1960 v Iráne. Číslo cestovného pasu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narodený v Al Ihša (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narodený 16. 10. 1966 v Tarúte (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), narodený 6. 3. 1955 alebo 15. 3. 1955 v Iráne. Štátny príslušník Iránu a USA. Číslo cestovného pasu: C2002515 (Irán); Číslo cestovného pasu: 477845448 (USA). Číslo preukazu totožnosti: 07442833, platnosť do: 15. 3. 2016 (vodičský preukaz USA).
5. ASSADI Assadollah, narodený 22. 12. 1971 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo iránskeho diplomatického pasu: D9016657.
6. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), narodený 8. 3. 1978 v Amsterdame (Holandsko).
7. EL HAJJ, Hassan, narodený 22. 3. 1988 v Zaghdrai, Sidon, Libanon, štátny príslušník Kanady. Číslo cestovného pasu: JX446643 (Kanada).
8. HASHEMI MOGHADAM Saeid, narodený 6. 8. 1962 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo cestovného pasu: D9016290, platný do 4. 2. 2019.
9. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, narodený v roku 1963 v Libanone, štátny príslušník Libanonu.
10. MELIAD, Farah, narodený 5. 11. 1980 v Sydney (Austrália), štátny príslušník Austrálie. Číslo cestovného pasu: M2719127 (Austrália).
11. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Abdul), narodený 14. 4. 1965 alebo 1. 3. 1964 v Pakistane, číslo cestovného pasu: 488555.
12. ŞANLI, Dalokay (alias Sinan), narodený 13. 10. 1976 v Pülümüre (Turecko).
13. SHAHLAI, Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahlai, alias Abdul-Reza Shahlae, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), narodený okolo roku 1957 v Iráne. Adresy: 1. Kermanshah, Irán, 2. Vojenská základňa Mehran, provincia Ilam, Irán.
14. SHAKURI, Ali Gholam, narodený okolo roku 1965 v Teheráne, Irán.

II. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Abu Nidal Organisation“ – „ANO“ (alias „Fatah Revolutionary Council“, alias „Arab Revolutionary Brigades“, alias „Black September“, alias „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims“) („Organizácia Abú Nidála“ – „ANO“, alias „Revolučná rada Fatah“, alias „Arabské revolučné brigády“, alias „Čierny september“, alias „Revolučná organizácia moslimských socialistov“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade“ („Brigády mučeníkov Al-Aksá“).
3. „Al-Aqsa e.V.“ („Združenie al-Aksá“).

4. „Babbar Khalsa“ („Babbar Chalsa“).
 5. „Communist Party of the Philippines“ vrátane „New People’s Army“ – „NPA“ („Komunistická strana Filipín“ vrátane „Novej ľudovej armády“ – „NPA“), Filipíny.
 6. Riaditeľstvo pre vnútornú bezpečnosť iránskeho ministerstva spravodajstva a bezpečnosti.
 7. „Gama’a al-Islamiyya“ (alias „Al-Gama’a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ – „IG“) („Islamská skupina“ – „IG“).
 8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front“) („Front islamských bojovníkov Veľkého východu“).
 9. „ Hamas“ vrátane „ Hamas Izzaddín al-Kassám“.
 10. „Hizballah Military Wing“ („Vojenské krídlo Hizballáhu“) (alias „Hezbollah Military Wing“, alias „Hizbullah Military Wing“, alias „Hizbollah Military Wing“, alias „Hisbollah Military Wing“, alias „Hizbu’llah Military Wing“, alias „Hizb Allah Military Wing“, alias „Jihad Council“ (a všetky jednotky, ktoré sa k nemu hlásia, vrátane Organizácie pre vonkajšiu bezpečnosť („External Security Organisation“)).
 11. „Hizbal Mujahideen“ – „HM“ (Hizbu-l-mudžáhidín).
 12. „Khalisan Zindabad Force“ – „KZF“.
 13. „Kurdistan Workers’ Party“ – „PKK“ (alias „KADEK“, alias „KONGRA-GEL“) („Strana kurdských pracujúcich“).
 14. „Liberation Tigers of Tamil Eelam“ – „LTTE“ („Tigre oslobodenia tamilského Ílamu“).
 15. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army“) („Národná oslobodzovacia armáda“).
 16. „Palestinian Islamic Jihad“ — „PIJ“ („Palestínsky islamský džihád“).
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „PFLP“ („Ľudový front za oslobodenie Palestíny“).
 18. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ (alias „PFLP – General Command“) („Ľudový front za oslobodenie Palestíny – hlavné veliteľstvo“).
 19. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ (alias „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left“), alias „Dev Sol“) („Revolutionary People’s Liberation Army/Front/Party“) („Revolučná ľudová oslobodzovacia armáda/front/strana“).
 20. „Sendero Luminoso“ — „SL“ („Shining Path“) („Svetlý chodník“).
 21. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (alias „Kurdistan Freedom Falcons“, alias „Kurdistan Freedom Hawks“) („Sokoly za slobodu Kurdistanu“).
-

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1189

zo 7. mája 2021,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848, pokiaľ ide o výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu určitých rodov alebo druhov a obchodovanie s ním

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 38 ods. 8 písm. a) bod ii),

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2018/848 sa stanovuje, že prevádzkovateľom by sa malo povoliť obchodovanie s rastlinným množiteľským materiálom z ekologického heterogénneho materiálu bez toho, aby boli dodržané požiadavky na registráciu a certifikačné kategórie, ako sú kategórie predzákladný, základný a certifikovaný materiál, alebo požiadavky na kvalitu, zdravie a identitu kategórií CAC alebo štandardných alebo komerčných kategórií stanovené v smerniciach 66/401/EHS ⁽²⁾, 66/402/EHS ⁽³⁾, 68/193/EHS ⁽⁴⁾, 98/56/ES ⁽⁵⁾, 2002/53/ES ⁽⁶⁾, 2002/54/ES ⁽⁷⁾, 2002/55/ES ⁽⁸⁾, 2002/56/ES ⁽⁹⁾, 2002/57/ES ⁽¹⁰⁾, 2008/72/ES ⁽¹¹⁾ a 2008/90/ES ⁽¹²⁾ alebo v aktoch prijatých na základe týchto smerníc. Takisto sa v ňom uvádza, že obchodovanie by malo byť v súlade s harmonizovanými požiadavkami prijatými Komisiou.
- (2) S cieľom riešiť potreby prevádzkovateľov a spotrebiteľov rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu, pokiaľ ide o identitu, zdravie a kvalitu takéhoto materiálu, mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa opisu, minimálnych požiadaviek na kvalitu dávok osív vrátane identity, analytickej čistoty, hodnoty klíčivosti a hygienickej kvality, balenia a označovania rastlinného množiteľského materiálu a v relevantných prípadoch udržiavania takéhoto materiálu zo strany prevádzkovateľov, ako aj informácií, ktoré majú títo prevádzkovatelia uchovávať.
- (3) Aby sa podporilo prispôsobenie ekologického heterogénneho materiálu rôznorodým agroekologickým podmienkam, transfer obmedzeného množstva rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu na účely výskumu a vývoja takéhoto materiálu by mal byť vyňatý z požiadaviek tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298).

⁽³⁾ Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2309).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 68/193/EHS z 9. apríla 1968 o obchodovaní s materiálom na vegetatívne rozmnožovanie viniča (Ú. v. ES L 93, 17.4.1968, s. 15).

⁽⁵⁾ Smernica Rady 98/56/ES z 20. júla 1998 o obchodovaní s množiteľským materiálom okrasných rastlín (Ú. v. ES L 226, 13.8.1998, s. 16).

⁽⁶⁾ Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1).

⁽⁷⁾ Smernica Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12).

⁽⁸⁾ Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

⁽⁹⁾ Smernica Rady 2002/56/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní so sadivom zemiakov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60).

⁽¹⁰⁾ Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejnin a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

⁽¹¹⁾ Smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu iného ako osivo na trh (Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28).

⁽¹²⁾ Smernica Rady 2008/90/ES z 29. septembra 2008 o uvádzaní množiteľského materiálu ovocných drevín a ovocných drevín určených na výrobu ovocia do obehu (Ú. v. EÚ L 267, 8.10.2008, s. 8).

- (4) Mali by sa stanoviť aj osobitné kritériá a podmienky vykonávania úradných kontrol s cieľom zabezpečiť výsledovateľnosť na všetkých stupňoch výroby, prípravy a distribúcie, ako aj dodržiavanie nariadenia (EÚ) 2018/848 v súvislosti s kontrolami prevádzkovateľov, ktorí obchodujú s rastlinným množiteľským materiálom z ekologického heterogénneho materiálu.
- (5) Ekologický heterogénny materiál sa vyznačuje vysokou úrovňou fenotypovej a genetickej rozmanitosti a dynamickým charakterom umožňujúcim vyvíjať sa a prispôbovať sa určitým podmienkam rastu. Na rozdiel od zmesí osív, ktoré sa každoročne obnovujú na základe odrôd, alebo syntetických odrôd získaných krížením vymedzeného súboru rodičovských materiálov, ktoré sú opakovane krížovo opeľované s cieľom obnoviť stabilnú populáciu, alebo chránených a amatérskych odrôd vrátane krajových odrôd vymedzených v smernici Komisie 2008/62/ES ⁽¹³⁾ a smernici Komisie 2009/145/ES ⁽¹⁴⁾, ekologický heterogénny materiál sa má pomocou opakovaného prirodzeného a ľudského výberu prispôbiť rôznym biotickým a abiotickým stresom, a preto sa očakáva, že sa v priebehu času mení.
- (6) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa identifikácie dávok osív ekologického heterogénneho materiálu, aby sa zohľadnili osobitné vlastnosti uvedeného materiálu. Pravidlá týkajúce sa minimálnych požiadaviek na kvalitu, ako sú zdravie, analytická čistota a klíčivosť by mali zabezpečiť rovnaké normy ako pre najnižšiu kategóriu osiva a iného rastlinného množiteľského materiálu (kategória CAC, štandardná, komerčná či certifikačná kategória), ako sa stanovujú v smerniciach 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 98/56/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES a 2008/90/ES. Takéto pravidlá sú dôležité z hľadiska záujmov používateľov uvedeného ekologického heterogénneho materiálu, najmä poľnohospodárov a záhradkárov, ktorí by si mali byť istí jeho primeranou kvalitou a identitou. Zo skúseností vyplýva, že rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu môže spĺňať uvedené normy.
- (7) Prevádzkovatelia by mali mať možnosť umiestniť na trh osivo z ekologického heterogénneho materiálu, ktoré nespĺňa podmienky týkajúce sa klíčivosti, aby sa zabezpečila väčšia flexibilita pri obchodovaní s uvedeným materiálom. Aby sa však používatelia mohli informovane rozhodnúť, dodávateľ by mal na etikete alebo priamo na obale rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu uvádzať hodnotu klíčivosti príslušného osiva.
- (8) V súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) 2018/848 ekologická poľnohospodárska výroba podlieha úradným kontrolám a iným úradným činnostiam vykonávaným v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 ⁽¹⁵⁾. Členské štáty by preto mali určiť relevantné príslušné orgány na úradnú kontrolu prevádzkovateľov, ktorí obchodujú s ekologickým heterogénnym materiálom, s cieľom zabezpečiť dodržiavanie pravidiel ekologickej poľnohospodárskej výroby. Ekologický heterogénny materiál by mal podliehať úradným kontrolám na základe rizika, aby sa zaručilo splnenie požiadaviek stanovených v tomto nariadení. Kontroly identity, analytickej čistoty, hodnoty klíčivosti a zdravia rastlín a ich súladu s nariadením (EÚ) 2016/2031 by sa mali vykonávať v súlade s úradnými testovacími protokolmi vykonávanými v laboratóriách určených príslušnými orgánmi v súlade s príslušnými medzinárodnými normami.

⁽¹³⁾ Smernica Komisie 2008/62/ES z 20. júna 2008, ktorou sa stanovujú určité výnimky pre zápis poľnohospodárskych druhov a odrôd, ktoré sú prirodzene prispôbené miestnym a regionálnym podmienkam a ktorým hrozí genetická erózia, a pre uvedenie osiva a sadiva zemiakov týchto druhov a odrôd na trh (Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 13).

⁽¹⁴⁾ Smernica Komisie 2009/145/ES z 26. novembra 2009, ktorou sa stanovujú určité výnimky pre schvaľovanie krajových odrôd a odrôd zeleniny, ktoré sa tradične pestovali v určitých oblastiach a regiónoch a sú ohrozené genetickou eróziou, a odrôd zeleniny, ktoré nemajú vlastnú hodnotu pre komerčné pestovanie plodín, ale sú vyšľachtené na pestovanie v určitých podmienkach, a pre uvádzanie osiva týchto krajových odrôd a odrôd na trh (Ú. v. EÚ L 312, 27.11.2009, s. 44).

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

- (9) Prevádzkovatelia by mali uchovávať potrebné záznamy s cieľom zabezpečiť výsledovateľnosť, kontrolu zdravia rastlín a najlepšie možné riadenie ekologického heterogénneho materiálu, ktorý spadá pod ich kontrolu.
- (10) Ekologický heterogénny materiál nie je stabilný, a preto súčasné metódy testovania vyrovnanosti a stability používané pri registrácii odrôd nie sú vhodné. Identifikácia a výsledovateľnosť ekologického heterogénneho materiálu by sa mala zaručiť prostredníctvom opisu jeho spôsobov výroby a fenotypových a agronomických znakov.
- (11) Mali by sa stanoviť pravidlá na udržiavanie ekologického heterogénneho materiálu, ak je takéto udržiavanie možné, aby sa zabezpečila identita a kvalita.
- (12) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2022, rovnako ako nariadenie (EÚ) 2018/848,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá týkajúce sa výroby rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu a obchodovania s ním v zmysle nariadenia (EÚ) 2018/848, t. j. osiva poľnohospodárskych druhov a druhov zeleniny, množiteľského materiálu zeleniny iného ako osivo, množiteľského materiálu okrasných rastlín, množiteľského materiálu viniča a množiteľského materiálu ovocných drevín v zmysle smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/ES, 98/56/ES, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES, 2008/90/ES.

Toto nariadenie sa neuplatňuje na žiadny transfer obmedzeného množstva rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu určeného na výskum a vývoj ekologického heterogénneho materiálu.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- 1. „ekologický heterogénny materiál“ je skupina rastlín v zmysle článku 3 bodu 18 nariadenia (EÚ) 2018/848, ktorá bola vypestovaná v súlade s požiadavkami článku 3 bodu 1 uvedeného nariadenia;
- 2. „rodičovský materiál“ je akýkoľvek rastlinný materiál, ktorý je výsledkom kríženia alebo rozmnožovania ekologického heterogénneho materiálu;
- 3. „malé balenia“ sú balenia obsahujúce osivo až do maximálnych množstiev stanovených v prílohe II.

Článok 3

Výroba rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu a obchodovanie s ním v rámci Únie

Rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu sa vyrába alebo obchoduje sa s ním v rámci Únie len vtedy, ak sú splnené všetky tieto požiadavky:

- 1. spĺňa požiadavky týkajúce sa:
 - a) identity, ako sa uvádza v článku 5;

- b) hygienickej a analytickej čistoty a klíčivosti, ako sa uvádza v článku 6;
- c) balenia a označovania, ako sa uvádza v článku 7;
- 2. jeho opis obsahuje prvky uvedené v článku 4;
- 3. podlieha úradným kontrolám podľa článku 9;
- 4. je vyrobený prevádzkovateľmi alebo s ním obchodujú prevádzkovatelia, ktorí spĺňajú požiadavky týkajúce sa informácií v článku 8 a
- 5. udržiava sa v súlade s článkom 10.

Článok 4

Opis ekologického heterogénneho materiálu

1. Opis ekologického heterogénneho materiálu zahŕňa všetky tieto prvky:
 - a) opis jeho vlastností vrátane:
 - i) fenotypovej charakterizácie kľúčových znakov, ktoré sú pre materiál spoločné, spolu s opisom heterogenity materiálu charakterizovaním fenotypovej rozmanitosti pozorovateľnej medzi jednotlivými reprodukčnými jednotkami;
 - ii) dokumentácie jeho príslušných vlastností vrátane agronomických aspektov, ako sú výnos, stabilita výnosov, vhodnosť pre systémy s nízkym vstupom, úžitkovosť, odolnosť voči abiotickému stresu, odolnosť voči chorobám, kvalitatívne parametre, chuť alebo farba;
 - iii) akýchkoľvek dostupných výsledkov testov týkajúcich sa vlastností uvedených v bode ii);
 - b) opisu typu techniky použitej pri šľachtiteľských alebo výrobných postupoch ekologického heterogénneho materiálu;
 - c) opisu rodičovského materiálu použitého na šľachtenie alebo výrobu ekologického heterogénneho materiálu a vlastného programu kontroly výroby, ktorý používa príslušný prevádzkovateľ s odkazom na postupy uvedené v odseku 2 písm. a) a prípadne v odseku 2 písm. c);
 - d) opisu postupov riadenia a výberu v poľnohospodárskych podnikoch s odkazom na odsek 2 písm. b) a prípadne rodičovský materiál s odkazom na odsek 2 písm. c);
 - e) odkazu na krajinu šľachtenia alebo výroby s informáciami o roku výroby a opisom pôdnoklimatických podmienok;
2. Materiál uvedený v odseku 1 môže byť získaný jednou z týchto techník:
 - a) krížením viacerých rôznych druhov rodičovského materiálu podľa protokolov kríženia s cieľom vytvoriť rôznorodý ekologický heterogénny materiál prostredníctvom spojenia potomstva, opakovaným výsevom a vystavenia populácie prirodzenej a/alebo ľudskej selekcii za predpokladu, že tento materiál vykazuje vysokú úroveň genetickej diverzity, ktorá je v súlade s článkom 3 bodom 18 nariadenia 2018/848;
 - b) postupmi riadenia v poľnohospodárskom podniku vrátane výberu, vytvárania alebo udržiavania materiálu, ktorý sa vyznačuje vysokou úrovňou genetickej diverzity v súlade s článkom 3 bodom 18 nariadenia 2018/848;
 - c) akoukoľvek inou technikou používanou na šľachtenie alebo výrobu ekologického heterogénneho materiálu, pričom sa berú do úvahy osobitné črty rozmnožovania.

Článok 5

Požiadavky týkajúce sa identity dávok osív rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu

Rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu je identifikovateľný na základe týchto prvkov:

1. rodičovský materiál a systém výroby používaný pri krížení na vytvorenie ekologického heterogénneho materiálu, ako sa stanovuje v článku 4 ods. 2 písm. a) alebo prípadne v článku 4 ods. 2 písm. c), alebo história materiálu a postupy riadenia v poľnohospodárskom podniku vrátane toho, či výber nastal prirodzene a/alebo prostredníctvom ľudského zásahu, v prípadoch uvedených v článku 4 ods. 2 písm. b) a c);
2. krajina šľachtenia alebo výroby;
3. charakterizácia spoločných kľúčových znakov a fenotypovej heterogenity materiálu.

Článok 6

Požiadavky týkajúce sa hygienickej kvality, analytickej čistoty a klíčivosti rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu

1. Rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu musí byť v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/2031, vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2072 ⁽¹⁶⁾ a inými príslušnými aktmi prijatými podľa nariadenia (EÚ) 2016/2031, ktoré sa týkajú výskytu karanténnych škodcov Únie, karanténnych škodcov chránenej zóny a regulovaných nekaranténnych škodcov Únie a opatrení proti nim.

2. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu druhov krmovín uvedených v článku 2 ods. 1 bode A smernice 66/401/EHS a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) bod 1 a posledný stĺpec tabuľky v bode 5 prílohy I k smernici 66/401/EHS a
- b) oddiel I body 2 a 3 a oddiel III prílohy II k smernici 66/401/EHS.

3. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu druhov obilnín uvedených v článku 2 ods. 1 písm. A smernice 66/402/EHS a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) bod 1 a posledný stĺpec tabuľky v bode 6 prílohy I k smernici 66/402/EHS;
- b) tretí, šiesty, desiaty, trinásty, šestnásty, dvadsiaty a dvadsiaty prvý riadok tabuľky v bode 2 časti A a bode 2 časti B prílohy II k uvedenej smernici;
- c) posledný stĺpec tabuľky v bode 3 prílohy II k uvedenej smernici;
- d) tretí a šiesty riadok tabuľky v bode 4 prílohy II k uvedenej smernici.

⁽¹⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2072 z 28. novembra 2019, ktorým sa stanovujú jednotné podmienky vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o ochranné opatrenia proti škodcom rastlín, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 690/2008 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2019 (Ú. v. EÚ L 319, 10.12.2019, s. 1).

4. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu viniča v zmysle smernice 68/193/EHS a obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) oddiely 2, 3, 4, 6 a 7 a oddiel 8 bod 6 prílohy I k smernici 68/193/EHS;
- b) príloha II k smernici 68/193/EHS s výnimkou bodu 1 ods. 1

5. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu okrasných rastlín v zmysle smernice 98/56/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňuje článok 3 smernice 93/49/EHS ⁽¹⁷⁾.

6. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu repy v zmysle smernice 2002/54/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňuje časť A bod 1, časť B body 2 a 3 prílohy I k uvedenej smernici.

7. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu druhov zeleniny uvedených v článku 2 ods. 1 písm. b) smernice 2002/55/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú body 2 a 3 prílohy II k uvedenej smernici.

8. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu sadiva zemiakov v zmysle smernice 2002/56/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú ustanovenia pre najnižšiu kategóriu sadiva zemiakov v bode 3 prílohy I a v prílohe II.

9. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu olejnin a priadnych rastlín uvedených v článku 2 ods. 1 písm. b) smernice 2002/57/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) bod 1 a posledný stĺpec tabuľky v bode 4 prílohy I k smernici 2002/57/ES;
- b) tabuľka v časti I oddiele 4 bode A prílohy II okrem požiadaviek na základné osivo rastlín *Brassica* ssp. a *Sinapis alba* a posledný stĺpec tabuľky v časti I oddiele 5 prílohy II k smernici 2002/57/ES.

10. Na výrobu ekologického heterogénneho množiteľského a sadivového materiálu zeleniny iného ako osivá v zmysle smernice 2008/72/ES a na obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú články 3 a 5 smernice Komisie 93/61/EHS ⁽¹⁸⁾.

11. Na výrobu rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho rastlinného množiteľského materiálu ovocných drevín a ovocných drevín určených na výrobu ovocia do obehu v zmysle smernice 2008/90/ES a obchodovanie s týmto materiálom sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) článok 23 okrem odseku 1 písm. b), články 24, 26, 27 a 27a vykonávacej smernice Komisie 2014/98/EÚ ⁽¹⁹⁾;
- b) Prílohy I, II a III a požiadavky týkajúce sa materiálu CAC v prílohe IV k vykonávacej smernici 2014/98/EÚ.

12. Odseky 2 až 11 sa uplatňujú len v súvislosti s požiadavkami na analytickú čistotu a klíčivosť osiva a požiadavkami na kvalitu a zdravie iného množiteľského materiálu, avšak nie v súvislosti s požiadavkami na identitu odrôd a čistotu odrôd a požiadavkami na inšpekcie polí, pokiaľ ide o identitu a čistotu odrôd rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu.

13. Odchylné od ustanovení odsekov 1 až 12 môžu prevádzkovatelia umiestniť na trh osivo ekologického heterogénneho materiálu, ktoré nespĺňa podmienky týkajúce sa klíčivosti, a to za predpokladu, že dodávateľ uvedie na etikete alebo priamo na obale hodnotu klíčivosti príslušného osiva.

⁽¹⁷⁾ Smernica Komisie 93/49/EHS z 23. júna 1993 ustanovujúca zoznam uvádzajúci podmienky, ktoré musí spĺňať množiteľský materiál okrasných rastlín a okrasné rastliny podľa smernice Rady 91/682/EHS (Ú. v. ES L 250, 7.10.1993, s. 9).

⁽¹⁸⁾ Smernica Komisie 93/61/EHS z 2. júla 1993 stanovujúca programy určujúce podmienky, ktoré musí spĺňať množiteľský a sadivový materiál zeleniny, iný ako osivá, podľa smernice Rady (EHS) č. 92/33 (Ú. v. ES L 250, 7.10.1993, s. 19).

⁽¹⁹⁾ Vykonávacia smernica Komisie 2014/98/EÚ z 15. októbra 2014, ktorou sa vykonáva smernica Rady 2008/90/ES, pokiaľ ide o osobitné požiadavky na rod a druh ovocných drevín uvedených v prílohe I k smernici, ako aj osobitné požiadavky, ktoré majú spĺňať dodávatelia, a podrobné pravidlá týkajúce sa úradných kontrol (Ú. v. EÚ L 298, 16.10.2014, s. 22).

Článok 7

Požiadavky týkajúce sa balenia a označovania rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu

1. Rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu, ktorý sa nenachádza v malých baleniach, musí byť uložený v baleniach alebo kontajneroch uzavretých takým spôsobom, že sa nedajú otvoriť bez toho, aby sa na balení alebo kontajneri nezanechal dôkaz o neoprávnenej manipulácii.
2. Prevádzkovateľ umiestni na balenia alebo kontajnery s osivom alebo rastlinným množiteľským materiálom z ekologického heterogénneho materiálu etiketu aspoň v jednom z úradných jazykov Únie.

Táto etiketa musí:
 - a) byť čitateľná, vytlačená alebo napísaná na jednej strane, nepoužitá a ľahko viditeľná;
 - b) obsahovať informácie stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu;
 - c) byť žltá so zeleným diagonálnym krížom.
3. Namiesto použitia etikety sa informácie stanovené v prílohe I môžu vytlačiť alebo napísať priamo na balenie alebo kontajner. V takom prípade sa bod 2 písm. c) neuplatňuje.
4. V prípade malých priehľadných balení sa etiketa môže umiestniť do vnútra balenia za predpokladu, že je zreteľne čitateľná.
5. Odchyľne od odsekov 1 až 4 sa osivo z ekologického heterogénneho materiálu obsiahnutého v uzavretých a označených baleniach a kontajneroch môže predávať konečným užívateľom v neoznačených a nezapečatených baleniach až do maximálnych množstiev stanovených v prílohe II za predpokladu, že na požiadanie je kupujúci v čase dodania písomne informovaný o druhu, názve materiálu a referenčnom čísle dávky.

Článok 8

Požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré majú prevádzkovatelia uchovávať

1. Každý prevádzkovateľ, ktorý vyrába rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu, alebo s ním obchoduje:
 - a) uchováva kópiu oznámenia predloženého v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/848, kópiu vyhlásenia predloženého podľa článku 39 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia a prípadne kópiu certifikátu prijatého v súlade s jeho článkom 35;
 - b) zabezpečí vysledovateľnosť ekologického heterogénneho materiálu v systéme výroby, ako sa stanovuje v článku 4 ods. 2 písm. a) alebo prípadne v článku 4 ods. 2 písm. c), a to uchovávaním informácií umožňujúcich identifikovať prevádzkovateľov, ktorí dodali rodičovský materiál ekologického heterogénneho materiálu.

Prevádzkovateľ uchováva tieto dokumenty päť rokov.

2. Prevádzkovateľ vyrábajúci rastlinný množiteľský materiál z ekologického heterogénneho materiálu určeného na obchodovanie vedie a uchováva aj tieto informácie:
 - a) názov druhu a názov použitý pre každý oznámený ekologický heterogénny materiál; typ techniky použitej na výrobu ekologického heterogénneho materiálu, ako sa uvádza v článku 4;
 - b) charakterizácia oznámeného ekologického heterogénneho materiálu, ako sa stanovuje v článku 4;
 - c) miesto šľachtenia ekologického heterogénneho materiálu a miesto výroby ekologického rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu, ako sa stanovuje v článku 5;
 - d) plocha na výrobu organického heterogénneho materiálu a vyrobené množstvo.

3. Zodpovedné úradné orgány v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 68/193/EHS, 98/56/ES, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES a 2008/90/ES musia mať prístup k informáciám uvedeným v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

Článok 9

Úradné kontroly

Príslušné orgány členských štátov alebo delegované orgány, ak príslušné orgány delegovali kontrolné úlohy v súlade s hlavou II kapitolou III nariadenia (EÚ) 2017/625, vykonávajú úradné kontroly na základe rizika v súvislosti s výrobou rastlinného množiteľského materiálu z ekologického heterogénneho materiálu a obchodovaním s takýmto materiálom s cieľom kontrolovať dodržiavanie požiadaviek stanovených v článkoch 4, 5, 6, 7, 8 a 10 tohto nariadenia.

Testovanie klíčivosti a analytickej čistoty sa vykonáva v súlade s platnými metódami Medzinárodnej asociácie na testovanie osív.

Článok 10

Udržiavanie ekologického heterogénneho materiálu

Ak je udržiavanie možné, prevádzkovateľ, ktorý oznámil ekologický heterogénny materiál príslušným orgánom podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2018/848, uchováva hlavné vlastnosti materiálu v čase jeho oznámenia tak, že materiál udržiava, pokiaľ zostáva na trhu. Toto udržiavanie sa musí vykonávať v súlade s uznávanými postupmi prispôbenými udržiavaniu takéhoto heterogénneho materiálu. Prevádzkovateľ zodpovedný za udržiavanie vedie záznamy o trvaní a obsahu udržiavania.

Príslušné orgány majú vždy prístup ku všetkým záznamom, ktoré vedie prevádzkovateľ zodpovedný za materiál s cieľom kontrolovať jeho udržiavanie. Prevádzkovateľ uchováva tieto záznamy päť rokov po tom, ako s rastlinným množiteľským materiálom z ekologického heterogénneho materiálu už neobchoduje.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2021

Za Komisiu

Predsedníčka

Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ UVÁDZAŤ NA ETIKETE BALENÍ, AKO SA STANOVUJE V ČLÁNKU 7 ODS. 2
PÍSM. B)

A. Etiketa musí obsahovať tieto informácie:

1. názov heterogénneho materiálu spolu s výrazom „Ekologický heterogénny materiál“;
2. „Pravidlá a normy EÚ“;
3. názov a adresu profesionálneho prevádzkovateľa zodpovedného za umiestnenie etikety alebo jeho registračný kód;
4. krajina výroby;
5. referenčné číslo pridelené profesionálnym prevádzkovateľom zodpovedným za umiestnenie etikiet;
6. mesiac a rok uzavretia, za ktorými nasleduje pojem: „uzavreté“;
7. druh, uvedený latinkou aspoň botanickým menom, ktoré môže byť v skrátenej forme a bez mien autorov;
8. deklarovaná čistá alebo hrubá hmotnosť alebo deklarovaný počet v prípade osiva s výnimkou malých balení;
9. v prípade, ak sa uvádza hmotnosť a použijú sa pelety alebo iné pevné prídavné látky, uvedie sa pôvod týchto prídavných látok, ako aj približný pomer hmotností čistého osiva a celkovej hmotnosti;
10. informácie o prípravkoch na ochranu rastlín aplikovaných na rastlinný množiteľský materiál, ako sa vyžaduje podľa článku 49 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ⁽¹⁾;
11. hodnota klíčivosti, ak ekologický heterogénny materiál podľa článku 6 ods. 13 tohto nariadenia nespĺňa podmienky týkajúce sa klíčivosti.

B. Názov uvedený v bode A.1 nesmie používateľom spôsobovať ťažkosti, pokiaľ ide o rozpoznávanie alebo reprodukciu, a nesmie:

- a) byť totožný alebo ľahko zameniteľný s názvom, pod ktorým je do úradného registra odrôd rastlín alebo do zoznamu ekologického heterogénneho materiálu zapísaná iná odroda alebo ekologický heterogénny materiál rovnakého alebo blízko príbuzného druhu;
- b) byť totožný alebo ľahko zameniteľný s inými názvami, ktoré sa bežne používajú pri obchodovaní s tovarom, alebo ktoré musia podľa inej legislatívy zostať voľné;
- c) zavádzať alebo spôsobiť zmätok, pokiaľ ide o vlastnosti, hodnotu alebo identitu ekologického heterogénneho materiálu alebo identitu šľachtiteľa.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

PRÍLOHA II

MAXIMÁLNE MNOŽSTVÁ OSIVA V MALÝCH BALENIACH, AKO SA UVÁDZA V ČLÁNKU 7 ODS. 5

Druh	Maximálna čistá hmotnosť osiva (kg)
Krmivo rastlinného pôvodu	10
Repa	10
Obilniny	30
Olejniny a priadne rastliny	10
Sadivo zemiakov	30
Osivo zelenín:	
Bôbovité	5
Cibuľa, trebulka, špargľa, mangold, cvikla, okružhica, dyňa červená, tekvica, cuketa, mrkva, reďkovka, hadomor španielsky, špenát a valeriánka poľná	0,5
Všetky ostatné druhy zeleniny	0,1

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1190**z 15. júla 2021,****ktorým sa stanovujú technické špecifikácie požiadaviek na údaje za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“ za referenčný rok 2022 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 z 27. novembra 2019 o európskych podnikových štatistikách, ktorým sa zrušuje 10 právnych aktov v oblasti podnikových štatistík⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 a článok 17 ods. 6,

keďže:

- (1) Na zaistenie správneho uplatňovania témy „Využívanie IKT a elektronický obchod“ uvedenej v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/2152 by Komisia mala určiť premenné, mernú jednotku, štatistickú populáciu, klasifikácie a členenia a termín na prenos údajov s cieľom zostaviť údaje o využívaní IKT a elektronickom obchode, ktoré sú naprieč členskými štátmi porovnateľné a harmonizované.
- (2) Členské štáty by mali poskytnúť správy o metaúdajoch a o kvalite za vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov a všetky podnikové štatistiky. Preto je potrebné stanoviť podmienky a obsah daných správ a termíny na ich predkladanie.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“ uvedenú v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/2152 členské štáty zasielajú údaje podľa technických špecifikácií požiadaviek na údaje za referenčný rok 2022, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Ročná správa o metaúdajoch za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“ uvedená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/2152 sa zašle Komisii (Eurostatu) do 31. mája 2022.

Ročná správa o kvalite za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“ uvedená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/2152 sa zašle Komisii (Eurostatu) do 5. novembra 2022.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 1.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2021

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

Technické špecifikácie požiadaviek na údaje za tému „Využívanie IKT a elektronický obchod“

Povinné/volitelné	Rozsah (filter)	Premenná
Povinné premenné	i) pri všetkých podnikoch:	(1) hlavná ekonomická činnosť podniku v predchádzajúcom kalendárnom roku (2) priemerný počet zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb v predchádzajúcom kalendárnom roku (3) celkový obrat (bez DPH) v predchádzajúcom kalendárnom roku (4) počet zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb alebo percentuálny podiel z celkového počtu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb s prístupom na internet na obchodné účely (5) zamestnávanie špecialistov IKT (6) poskytnutie akéhokoľvek druhu odbornej prípravy na rozvinutie zručností súvisiacich s IKT pre špecialistov IKT v predchádzajúcom kalendárnom roku (7) poskytnutie akéhokoľvek druhu odbornej prípravy na rozvinutie zručností súvisiacich s IKT pre ostatné zamestnané osoby v predchádzajúcom kalendárnom roku (8) prijatie alebo snaha prijať špecialistov IKT v predchádzajúcom kalendárnom roku, (9) vykonávanie činností IKT (napríklad údržba infraštruktúry IKT, podpora kancelárskeho softvéru, vývoj alebo podpora softvéru/systémov na riadenie podniku a/alebo webových riešení, bezpečnosť a ochrana údajov) prostredníctvom vlastných zamestnancov (vrátane zamestnancov v materských spoločnostiach alebo pridružených podnikoch) v predchádzajúcom kalendárnom roku (10) vykonávanie činností IKT (napríklad údržba infraštruktúry IKT, podpora kancelárskeho softvéru, vývoj alebo podpora softvéru/systémov na riadenie podniku a/alebo webových riešení, bezpečnosť a ochrana údajov) prostredníctvom externých dodávateľov v predchádzajúcom kalendárnom roku (11) používanie priemyselných robotov (12) používanie servisných robotov (13) uplatňovanie opatrení s cieľom ovplyvniť v podniku nasledovné: množstvo papiera použitého na tlač a kopírovanie, (14) uplatňovanie opatrení s cieľom ovplyvniť v podniku nasledovné: spotreba energie vybavenia IKT, (15) zohľadnenie environmentálneho vplyvu služieb IKT alebo vybavenia IKT zo strany podniku pri ich výbere (napríklad spotreba energie) (16) zneškodňovanie vybavenia IKT (ako sú počítače, monitory, mobilné telefóny) pri zbere/recyklácii elektronického odpadu (vrátane toho, že sa nechá na maloobchodného predajcu, aby ho zneškodnil), keď sa už nepoužíva (17) uchovávanie vybavenia IKT (ako sú počítače, monitory, mobilné telefóny) v podniku, keď sa už nepoužíva (napríklad na použitie ako náhradné diely, strach zo zverejnenia citlivých informácií) (18) predaj, vrátenie prenajímateľovi podniku alebo darovanie vybavenia IKT (ako sú počítače, monitory, mobilné telefóny), keď sa už nepoužíva

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
	ii) pri podnikoch so zamestnancami a samostatne zárobkovo činnými osobami, ktoré majú prístup na internet na obchodné účely:	(19) pripojenie na internet: akýkoľvek druh pevného pripojenia (20) vedenie schôdzí na diaľku (21) vzdialený prístup (prostredníctvom počítačov alebo prenosných zariadení, ako sú smartfóny) zamestnaných osôb do systému elektronickej pošty podniku (22) vzdialený prístup (prostredníctvom počítačov alebo prenosných zariadení, ako sú smartfóny) zamestnaných osôb k dokumentom podniku (ako sú súbory, tabuľky, prezentácie, grafy, fotografie) (23) vzdialený prístup (prostredníctvom počítačov alebo prenosných zariadení, ako sú smartfóny) zamestnaných osôb do obchodných aplikácií alebo softvéru podniku [ako je prístup k účtovníctvu, tržbám, objednávkam, CRM (okrem aplikácií používaných na internú komunikáciu)] (24) internetový predaj tovaru alebo služieb cez webové stránky alebo aplikácie podniku (vrátane extranetov) v predchádzajúcom kalendárnom roku (25) internetový predaj tovaru alebo služieb cez webové stránky alebo aplikácie elektronických trhovísk, ktoré využívajú viaceré podniky na obchodovanie s tovarom alebo so službami, v predchádzajúcom kalendárnom roku (26) predaj tovaru alebo služieb cez elektronickú výmenu údajov (príjem objednávok formou správ EDI – <i>Electronic Data Interchange</i>) v predchádzajúcom kalendárnom roku (27) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: autentifikácia prostredníctvom silného hesla (napr. minimálna dĺžka, používanie čísel a špeciálnych znakov, pravidelné zmeny) (28) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: autentifikácia pomocou biometrických metód používaných na prístup do systému IKT podniku (napr. autentifikácia na základe odtlačkov prstov, hlasu, tváre) (29) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: autentifikácia založená na kombinácii najmenej dvoch mechanizmov autentifikácie [t. j. kombinácia napríklad užívateľsky definovaného hesla, jednorazového hesla (OTP), kódu vytvoreného bezpečnostným tokenom alebo prijatého prostredníctvom smartfónu, biometrickej metódy (napr. na základe odtlačkov prstov, hlasu, tváre)]; (30) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: šifrovanie údajov, dokumentov alebo e-mailov (31) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: zálohovanie údajov na osobitnom mieste (vrátane zálohy v cloude) (32) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: kontrola prístupu do siete (riadenie používateľských práv v podnikovej sieti) (33) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: virtuálna súkromná sieť (<i>Virtual Private Network</i> – VPN, ktorá rozširuje súkromnú sieť cez verejnú sieť s cieľom umožniť bezpečnú výmenu údajov cez verejnú sieť); (34) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: systém monitorovania bezpečnosti IKT, ktorý umožňuje odhaľovať podozrivú aktivitu v systémoch IKT a upozorňuje na ňu podnik, iný než samostatný antivírusový softvér (35) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: vedenie protokolových súborov, ktoré umožňujú analýzu po bezpečnostných incidentoch IKT

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
		(36) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: posúdenie rizika v oblasti IKT, t. j. pravidelné posúdenie pravdepodobnosti a následkov bezpečnostných incidentov IKT (37) uplatňovanie bezpečnostných opatrení IKT na podnikové systémy IKT: bezpečnostné testy IKT (ako sú napríklad skúšky odolnosti proti prienikom, skúšky výstražného bezpečnostného systému, preskúmanie bezpečnostných opatrení, skúšky systémov zálohovania) (38) informovanie zamestnaných osôb o ich povinnostiach súvisiacich s bezpečnosťou IKT prostredníctvom dobrovoľnej odbornej prípravy alebo vnútorne dostupných informácií (napríklad informácie na intranete) (39) informovanie zamestnaných osôb o ich povinnostiach súvisiacich s bezpečnosťou IKT prostredníctvom povinnej odbornej prípravy alebo štúdia povinného materiálu (40) informovanie zamestnaných osôb o ich povinnostiach súvisiacich s bezpečnosťou IKT prostredníctvom zmluvy (napríklad pracovnej zmluvy) (41) dostupnosť dokumentu(-ov) o opatreniach, metódach alebo postupoch v oblasti bezpečnosti IKT, ako sú dokumenty o bezpečnosti IKT a dôvernosti údajov, ktoré sa vzťahujú na odbornú prípravu zamestnancov v oblasti využívania IKT, bezpečnostných opatreniach IKT, hodnotení bezpečnostných opatrení IKT, plánoch na aktualizáciu bezpečnostných dokumentov IKT (42) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: nedostupnosť služieb IKT z dôvodu zlyhaní hardvéru alebo softvéru (43) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: nedostupnosť služieb IKT v dôsledku útoku zvonku, ako sú ransomwarové útoky, útoky na vyradenie služby (útoky DoS – <i>Denial of Service</i>) (44) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: zničenie alebo poškodenie údajov v dôsledku zlyhaní hardvéru alebo softvéru (45) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: zničenie alebo poškodenie údajov v dôsledku infekcie škodlivým softvérom alebo neoprávneného vniknutia (46) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: zverejňovanie dôverných údajov v dôsledku vniknutia, pharmingu, phishingového útoku, úmyselných činov zo strany vlastných zamestnancov (47) bezpečnostné incidenty súvisiace s IKT, ku ktorým došlo v predchádzajúcom kalendárnom roku a ktoré viedli k týmto dôsledkom: zverejňovanie dôverných údajov v dôsledku neúmyselných činov vlastných zamestnancov (48) činnosti súvisiace s bezpečnosťou IKT, ako je testovanie bezpečnosti, odborná príprava v oblasti bezpečnosti IKT, riešenie bezpečnostných incidentov IKT (okrem modernizácie softvérových balíkov) vykonané zo strany vlastných zamestnancov (vrátane zamestnancov v materských alebo pridružených spoločnostiach) (49) činnosti súvisiace s bezpečnosťou IKT, ako je testovanie bezpečnosti, odborná príprava v oblasti bezpečnosti IKT, riešenie bezpečnostných incidentov IKT (okrem modernizácie softvérových balíkov) vykonané externými dodávateľmi (50) dostupnosť poistenia proti bezpečnostným incidentom IKT

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
	iii) pri podnikoch, ktoré používajú akýkoľvek druh pevného internetového pripojenia:	(51) maximálna zmluvne stanovená rýchlosť sťahovania najrýchlejšieho pevného internetového pripojenia v rozsahoch: [0 Mbit/s, < 30 Mbit/s], [30 Mbit/s, < 100 Mbit/s], [100 Mbit/s, < 500 Mbit/s], [500 Mbit/s, < 1 Gbit/s], [$\geq$ 1 Gbit/s]
	iv) pri podnikoch, ktoré usku- točujú schôdzu na diaľku:	(52) existencia akýchkoľvek bezpečnostných usmernení pre IKT na vedenie schôdzí na diaľku cez internet, ako je požiadavka na heslo, šifrovanie bez medzifáz (53) dostupnosť usmernení na uprednostňovanie schôdzí na diaľku cez internet namiesto služobných ciest
	v) pri podnikoch, ktoré majú zamestnancov alebo samostatne zárobkovo činné osoby so vzdialeným prístupom do systému elektronickej pošty podniku:	(54) počet zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb alebo percentuálny podiel z celkového počtu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré majú vzdialený prístup k systému elektronickej pošty podniku
	vi) pri podnikoch, ktoré majú zamestnancov alebo samostatne zárobkovo činné osoby so vzdialeným prístupom k dokumentom alebo obchodným aplikáciám alebo softvéru podniku:	(55) počet zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb alebo percentuálny podiel z celkového počtu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré majú vzdialený prístup k dokumentom, obchodným aplikáciám alebo softvéru podniku
	vii) pri podnikoch, ktoré majú zamestnancov alebo samostatne zárobkovo činné osoby so vzdialeným prístupom k systému elektronickej pošty podnikov alebo k dokumentom podniku alebo k obchodným aplikáciám alebo softvéru podniku:	(56) existencia akýchkoľvek bezpečnostných usmernení pre IKT na vzdialený prístup, ako je požiadavka na uskutočňovanie schôdzí na diaľku zabezpečených heslom, zákaz používania verejnej bezdrôtovej miestnej počítačovej siete na prácu, používanie VPN, požiadavky týkajúce sa súkromia údajov
	viii) pri podnikoch, ktoré realizovali v predchádzajúcom kalendárnom roku internetový predaj:	(57) hodnota internetového predaja tovaru alebo služieb alebo percentuálny podiel celkového obratu vygenerovaného internetovým predajom tovaru a služieb v predchádzajúcom kalendárnom roku (58) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja vygenerovanej internetovým predajom súkromným spotrebiteľom (podnik – zákazník: B2C) v predchádzajúcom kalendárnom roku (59) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja vygenerovanej internetovým predajom iným podnikom (podnik – podnik: B2B) a verejnému sektoru (podnik – verejná správa: B2G) v predchádzajúcom kalendárnom roku

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
	ix) pri podnikoch, ktoré predávali tovar a služby cez webové stránky alebo aplikácie daného podniku a cez webové stránky alebo aplikácie elektronických trhovísk, ktoré využívajú viaceré podniky na obchodovanie s tovarom alebo so službami, v predchádzajúcom kalendárnom roku:	(60) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja tovaru alebo služieb, vygenerovanej prostredníctvom predaja cez webové stránky alebo aplikácie daného podniku, v predchádzajúcom kalendárnom roku (61) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja tovaru alebo služieb vygenerovanej prostredníctvom predaja cez webové stránky alebo aplikácie elektronických trhovísk, ktoré využívajú viaceré podniky na obchodovanie s tovarom alebo so službami, v predchádzajúcom kalendárnom roku
	x) pri podnikoch, ktoré v predchádzajúcom kalendárnom roku predávali tovar a služby cez elektronickú výmenu údajov:	(62) hodnota predaja tovaru alebo služieb cez elektronickú výmenu údajov alebo percentuálny podiel celkového obratu vygenerovaného predajom tovaru alebo služieb cez elektronickú výmenu údajov v predchádzajúcom kalendárnom roku
	xi) pri podnikoch, ktoré v predchádzajúcom kalendárnom roku prijali alebo sa snažili prijať špecialistov IKT:	(63) voľné miesta pre špecialistov IKT, ktoré bolo ťažké obsadiť
	xii) pri podnikoch, ktoré majú dokument(-y) o opatreniach, metódach alebo postupoch v oblasti bezpečnosti IKT:	(64) najnovšia definícia alebo preskúmanie dokumentu(-ov) podniku o opatreniach, metódach alebo postupoch v oblasti bezpečnosti IKT: v rámci posledných dvanástich mesiacov, v období pred viac ako dvanástimi mesiacmi a menej ako dvadsiatimi štyrmi mesiacmi, pred viac ako dvadsiatimi štyrmi mesiacmi
	xiii) pri podnikoch, ktoré používajú priemyselné alebo servisné roboty:	(65) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: vysoké náklady práce (66) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: ťažkosti s náborom pracovníkov (67) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: na účely zvýšenia bezpečnosti pri práci (68) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: na zabezpečenie vysokej presnosti alebo štandardizovanej kvality postupov a/alebo vyrobeného(-ých) tovaru a služieb (69) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: na účely rozšírenia škály vyrobeného tovaru alebo poskytovaných služieb zo strany podniku (70) dôvody, ktoré ovplyvnili rozhodnutie používať roboty v podniku: daňové alebo iné vládne stimuly

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
Voliteľné premenné	i) pri podnikoch so zamestnancami a samostatne zárobkovo činnými osobami, ktoré majú prístup na internet na pracovné účely:	(1) počet zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb alebo percentuálny podiel celkového počtu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb, ktorí používajú prenosné zariadenie, ktoré im poskytol podnik a ktoré umožňuje pripojenie na internet prostredníctvom mobilných telefónnych sietí na pracovné účely
	ii) pri podnikoch, ktoré realizovali v predchádzajúcom kalendárnom roku internetový predaj:	(2) internetový predaj zákazníkom nachádzajúcim sa vo vlastnej krajine podniku v predchádzajúcom kalendárnom roku (3) internetový predaj zákazníkom nachádzajúcim sa v iných členských štátoch v predchádzajúcom kalendárnom roku (4) internetový predaj zákazníkom nachádzajúcim sa vo zvyšku sveta v predchádzajúcom kalendárnom roku
	iii) pri podnikoch, ktoré realizovali internetový predaj zákazníkom nachádzajúcim sa aspoň v dvoch z týchto zemepisných oblastí: vlastná krajina, iné členské štáty alebo zvyšok sveta v predchádzajúcom kalendárnom roku:	(5) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja, vygenerovanej prostredníctvom internetového predaja zákazníkom nachádzajúcim sa vo vlastnej krajine podniku, v predchádzajúcom kalendárnom roku (6) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja, vygenerovanej prostredníctvom internetového predaja zákazníkom nachádzajúcim sa v iných členských štátoch, v predchádzajúcom kalendárnom roku (7) percentuálny podiel hodnoty internetového predaja, vygenerovanej prostredníctvom internetového predaja zákazníkom vo zvyšku sveta, v predchádzajúcom kalendárnom roku
	iv) pri podnikoch, ktoré realizovali v predchádzajúcom kalendárnom roku internetový predaj zákazníkom nachádzajúcim sa v iných členských štátoch:	(8) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: vysoké náklady na dodávku alebo vrátenie produktov v predchádzajúcom kalendárnom roku (9) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: ťažkosti súvisiace s riešením sťažností alebo sporov v predchádzajúcom kalendárnom roku (10) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: úprava označovania produktov na účely predaja do iných členských štátov v predchádzajúcom kalendárnom roku (11) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: nedostatočná znalosť cudzích jazykov na komunikáciu so zákazníkmi v iných členských štátoch v predchádzajúcom kalendárnom roku (12) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: obmedzenia zo strany obchodných partnerov podniku v súvislosti s predajom do určitých členských štátov v predchádzajúcom kalendárnom roku (13) ťažkosti zaznamenané pri predaji do iných členských štátov: ťažkosti spojené so systémom DPH v ostatných členských štátoch (napr. neistota týkajúca sa režimov DPH v rôznych krajinách) v predchádzajúcom kalendárnom roku
	v) pri podnikoch s voľnými pracovnými miestami pre špecialistov IKT, ktoré bolo ťažké obsadiť, keď sa v predchádzajúcom kalendárnom roku snažili prijať špecialistov IKT:	(14) ťažkosti pri nábore špecialistov IKT v dôsledku nedostatku žiadostí v predchádzajúcom kalendárnom roku (15) ťažkosti pri nábore špecialistov IKT v dôsledku nedostatku príslušnej kvalifikácie uchádzačov v oblasti IKT na základe vzdelania a/alebo odbornej prípravy v predchádzajúcom kalendárnom roku

Povinné/voliteľné	Rozsah (filter)	Premenná
		(16) ťažkosti pri nábore špecialistov IKT v dôsledku nedostatočnej príslušnej praxe uchádzačov v predchádzajúcom kalendárnom roku (17) ťažkosti pri nábore špecialistov IKT v dôsledku príliš vysokých mzdových očakávaní uchádzačov v predchádzajúcom kalendárnom roku
	vi) pri podnikoch, ktoré majú priemyselné alebo servisné roboty	(18) počet priemyselných a servisných robotov používaných podnikom

Merná jednotka	V absolútnom vyjadrení, okrem ukazovateľov obratu v národnej mene (v tisíckach) alebo v percentách z (celkového) obratu
Štatistická populácia	<i>Pokrytie činnosti:</i> NACE, sekcie C až J, L až N a skupina 95.1 <i>Pokrytie veľkostných tried:</i> Podniky s 10 a viac zamestnancami a samostatne zárobkovo činnými osobami. Podniky s menej než 10 zamestnancami a samostatne zárobkovo činnými osobami možno pokryť voliteľne
Členenia	<i>Členenie podľa činností</i> na výpočet národných agregátov: — agregáty sekcií a skupiny NACE C+D+E+F+G+H+I+J+L+M+N+95.1, D+E — sekcie NACE: C, F, G, H, I, J, L, M, N — divízie NACE: 47, 55 — agregáty divízií NACE: 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18, 19 + 20 + 21 + 22 + 23, 24 + 25, 26 + 27 + 28 + 29 + 30 + 31 + 32 + 33 — agregáty divízií a skupín: 26.1 + 26.2 + 26.3 + 26.4 + 26.8 + 46.5 + 58.2 + 61 + 62 + 63.1 + 95.1 iba ako príspevok k európskym úhrnom: — sekcie NACE: D, E — divízie NACE: 19, 20, 21, 26, 27, 28, 45, 46, 61, 72, 79 — skupina NACE: 95.1 — agregáty divízií NACE: 10 + 11 + 12, 13 + 14 + 15, 16 + 17 + 18, 22 + 23, 29 + 30, 31 + 32 + 33, 58 + 59 + 60, 62 + 63, 69 + 70 + 71, 73 + 74 + 75, 77 + 78 + 80 + 81 + 82 <i>Veľkostná trieda počtu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb:</i> 10+, 10-49, 50-249, 250+; voliteľné: 0-9, 0-1, 2-9
Lehota na zaslanie údajov	5. októbra 2022

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1191

z 19. júla 2021,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky klopýralid a ktorým sa mení príloha Komisie k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2006/64/ES ⁽²⁾ sa klopýralid zahrnul ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zahrnuté do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky klopýralid, ako sa stanovuje časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011, sa končí 30. apríla 2022.
- (4) V súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁵⁾ bola v lehote stanovenej v uvedenom článku predložená žiadosť o obnovenie schválenia účinnej látky klopýralid.
- (5) Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (6) Spravodajský členský štát vypracoval v spolupráci so spravodajským členským štátom návrh hodnotiacej správy o obnovení schválenia a streda 31. mája 2017 ho predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (7) Úrad sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti. Zároveň zaslal návrh hodnotiacej správy o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a začal o ňom verejnú konzultáciu. Úrad prijaté pripomienky postúpil Komisii.
- (8) Úrad oznámil 6. júla 2018 Komisii svoj záver ⁽⁶⁾, pokiaľ ide o to, či možno očakávať, že klopýralid bude spĺňať kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Komisia predložila 24. marca 2021 Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá správu o obnovení schválenia a návrh nariadenia týkajúci sa klopýralidu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2006/64/ES z 18. júla 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť clopyralid, cyprodinil, fosetyl a trinexapac medzi účinné látky (Ú. v. EÚ L 206, 27.7.2006, s. 110).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(8):5389. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

- (9) Pokiaľ ide o kritériá identifikácie vlastností látky ako endokrinného disruptora v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 (⁷), v závere úradu sa uvádza, že na základe dostupných vedeckých dôkazov je vysoko nepravdepodobné, že by bol klopýralid endokrinným disruptorom, keďže neboli pozorované žiadne toxické účinky na endokrinné orgány. Komisia preto dospela k záveru, že klopýralid nemožno považovať za endokrinný disruptor.
- (10) Komisia vyzvala žiadateľa, aby predložil svoje pripomienky k záveru úradu a, v súlade s článkom 14 ods. 1 tretím pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012, aj k správe o obnovení schválenia. Žiadateľ predložil svoje pripomienky, ktoré sa dôkladne preskúmali.
- (11) V prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín s obsahom klopýralidu sa dospelo k záveru, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené.
- (12) Hodnotenie rizika v prípade obnovenia schválenia účinnej látky klopýralid vychádza z reprezentatívnych použití ako herbicídu na oziminy a trávne porasty. Vzhľadom na toto posúdenie rizika síce nie je potrebné zachovať obmedzenie používania klopýralidu len ako herbicídu, no v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je potrebné stanoviť určité podmienky a obmedzenia. Je najmä vhodné požadovať ďalšie potvrdzujúce informácie.
- (13) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/566 (⁸) sa obdobie platnosti schválenia klopýralidu predĺžilo do 30. apríla 2022, aby bolo možné dokončiť postup obnovenia schválenia pred uplynutím obdobia platnosti schválenia uvedenej účinnej látky. Keďže sa však rozhodnutie o obnovení schválenia prijíma pred uplynutím uvedeného predĺženého obdobia platnosti schválenia, toto nariadenie by sa malo začať uplatňovať pred uvedeným dátumom.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obnovenie schválenia účinnej látky

Schválenie účinnej látky klopýralid sa obnovuje v súlade s prílohou I.

Článok 2

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

(⁷) Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/605 z 19. apríla 2018, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 stanovením vedeckých kritérií určovania vlastností narúšajúcich endokrinný systém (Ú. v. EÚ L 101, 20.4.2018, s. 33).

(⁸) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/566 z 30. marca 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok abamektín, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) kmeň QST 713, *Bacillus thuringiensis* subsp. *aizawai* kmene ABTS-1857 a GC-91, *Bacillus thuringiensis* subsp. *israeliensis* (sérotyp H-14) kmeň AM65-52, *Bacillus thuringiensis* subsp. *kurstaki* kmene ABTS 351, PB 54, SA 11, SA12 a EG 2348, *Beauveria bassiana* kmene ATCC 74040 a GHA, kłodinafop, klopýralid, *Cydia pomonella* Granulovirus (CpGV), cyprodinil, dichlórprop-P, fénpyroximát, fosetyl, mepanipyrim, *Metarhizium anisopliae* (var. *anisopliae*) kmeň BIPESCO 5/F52, metkonazol, metrafenón, pirimikarb, *Pseudomonas chlororaphis* kmeň MA342, pyrimetamil, *Pythium oligandrum* M1, rimsulfurón, spinosad, *Streptomyces* K61 (predtým „*S. griseoviridis*“), *Trichoderma asperellum* (predtým „*T. harzianum*“) kmene ICC012, T25 a TV1, *Trichoderma atroviride* (predtým „*T. harzianum*“) kmeň T11, *Trichoderma gamsii* (predtým „*T. viride*“) kmeň ICC080, *Trichoderma harzianum* kmene T-22 a ITEM 908, triklopyr, trinexapak, tritikonazol a zirám (Ú. v. EÚ L 118, 7.4.2021, s. 1).

*Článok 3***Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
klopyralid číslo CAS 1702-17-6 CIPAC č. 455	kyselina 3,6-dichlóropyridín- 2-karboxylová alebo kyselina 3,6-dichlórpikolínová	≥ 950 g/kg	1. októbra 2021	30. septembra 2036	Pri uplatňovaní jednotných zásad, ktoré sa uvádzajú v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery uvedené v správe o obnovení schválenia klopyralidu, a najmä dodatky I a II k nej. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — špecifikácii komerčne vyrábaného technického materiálu, — ochrane operátorov a zabezpečiť, aby v podmienkach používania bolo uvedené používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov, — možnej prítomnosti rezíduí klopyralidu v striedajúcich sa plodinách, — možnému prenosu rezíduí klopyralidu prostredníctvom kompostu alebo hnoja zvierat, ktorých krmivo pochádza z ošetrovaných oblastí, aby sa zabránilo poškodeniu náchylných plodín, — ochrane podzemnej vody v citlivých oblastiach. V podmienkach používania sa podľa potreby uvedú opatrenia na zmiernenie rizika. Žiadateľ predloží Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v pitnej vode. Žiadateľ predloží uvedené informácie do dvoch rokov odo dňa prijatia usmerňujúceho dokumentu o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode.

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. V časti A sa vypúšťa zápis 129 týkajúci sa klopýralidu.
2. V časti B sa dopĺňa tento zápis:

č.	Všeobecný názov, identifikačné čísla	IUPAC názov	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Schválenie platí do	Osobitné ustanovenia
„147	klopýralid CAS č.1702-17-6 CIPAC č. 455	kyselina 3,6-dichlóropyridín- 2-karboxylová alebo kyselina 3,6-dichlórpikolí- nová	≥ 950 g/kg	1. októbra 2021	30. septembra 2036	Pri uplatňovaní jednotných zásad, ktoré sa uvádzajú v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery uvedené v správe o obnovení schválenia klopýralidu, a najmä dodatky I a II k nej. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — špecifikácii komerčne vyrábaného technického materiálu, — ochrane operátorov a zabezpečiť, aby v podmienkach používania bolo uvedené používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov, — nožnej prítomnosti rezíduí klopýralidu v striedajúcich sa plodinách, — možnému prenosu rezíduí klopýralidu prostredníctvom kompostu alebo hnoja zvierat, ktorých krmivo pochádza z ošetrovaných oblastí, aby sa zabránilo poškodeniu náchylných plodín, — ochrane podzemnej vody v citlivých oblastiach. V podmienkach používania sa podľa potreby uvedú opatrenia na zmiernenie rizika. Žiadateľ predloží Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v pitnej vode. Žiadateľ predloží uvedené informácie do dvoch rokov odo dňa prijatia usmerňujúceho dokumentu o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode.

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1192

z 19. júla 2021,

ktorým sa aktualizuje zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2021/142

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 27. decembra 2001 prijala spoločnú pozíciu 2001/931/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada 5. februára 2021 prijala rozhodnutie (SZBP) 2021/142 ⁽²⁾, ktorým sa aktualizuje zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP (ďalej len „zoznam“).
- (3) V súlade s článkom 1 ods. 6 spoločnej pozície 2001/931/SZBP je potrebné pravidelne preskúmať mená osôb, skupín a subjektov v zozname s cieľom uistiť sa, že existujú dôvody na ich ponechanie v zozname.
- (4) V tomto rozhodnutí sa uvádzajú výsledky preskúmania, ktoré Rada vykonala v súvislosti s osobami, skupinami a subjektmi, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP.
- (5) Rada overila, že príslušné orgány uvedené v článku 1 ods. 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP prijali vo vzťahu ku všetkým osobám, skupinám a subjektom v zozname rozhodnutia, že sú zapojené do teroristických činov v zmysle článku 1 ods. 2 a 3 spoločnej pozície 2001/931/SZBP. Rada tiež dospela k záveru, že by sa na osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, mali naďalej vzťahovať špecifické reštriktívne opatrenia stanovené v spoločnej pozícii 2001/931/SZBP.
- (6) Zoznam by sa mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať a rozhodnutie (SZBP) 2021/142 by sa malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, je stanovený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2021/142 sa týmto zrušuje.

⁽¹⁾ Spoločná pozícia Rady 2001/931/SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/142 z 5. februára 2021, ktorým sa aktualizuje zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2020/1132 (Ú. v. EÚ L 43, 8.2.2021, s. 14).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Radu
predseda
J. PODGORŠEK

PRÍLOHA

ZOZNAM OSÔB, SKUPÍN A SUBJEKTOV PODĽA ČLÁNKU 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), narodený 11. 8. 1960 v Iráne. Číslo cestovného pasu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narodený v Al Ihsa (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narodený 16. 10. 1966 v Tarúte (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
4. ARBABSAR Mansour (alias Mansour Arbabsiar), narodený 6. 3. 1955 alebo 15. 3. 1955 v Iráne. Štátny príslušník Iránu a USA. Číslo cestovného pasu: C2002515 (Irán); Číslo cestovného pasu: 477845448 (USA). Číslo preukazu totožnosti: 07442833, platnosť do: 15. 3. 2016 (vodičský preukaz USA).
5. ASSADI Assadollah, narodený 22. 12. 1971 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo iránskeho diplomatického pasu: D9016657.
6. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), narodený 8. 3. 1978 v Amsterdame (Holandsko).
7. EL HAJJ, Hassan, narodený 22. 3. 1988 v Zaghdrai, Sidon, Libanon, štátny príslušník Kanady. Číslo cestovného pasu: JX446643 (Kanada).
8. HASHEMI MOGHADAM Saeid, narodený 6. 8. 1962 v Teheráne (Irán), štátny príslušník Iránu. Číslo cestovného pasu: D9016290, platný do 4. 2. 2019.
9. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, narodený v roku 1963 v Libanone, štátny príslušník Libanonu.
10. MELIAD, Farah, narodený 5. 11. 1980 v Sydney (Austrália), štátny príslušník Austrálie. Číslo cestovného pasu: M2719127 (Austrália).
11. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Abdul), narodený 14. 4. 1965 alebo 1. 3. 1964 v Pakistane, číslo cestovného pasu: 488555.
12. ŞANLI, Dalokay (alias Sinan), narodený 13. 10. 1976 v Pülümüre (Turecko).
13. SHAHLAI, Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), narodený okolo roku 1957 v Iráne. Adresy: 1. Kermanshah, Irán, 2. Vojenská základňa Mehran, provincia Ilam, Irán.
14. SHAKURI, Ali Gholam, narodený okolo roku 1965 v Teheráne, Irán.

II. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Abu Nidal Organisation“ – „ANO“ (alias „Fatah Revolutionary Council“, alias „Arab Revolutionary Brigades“, alias „Black September“, alias „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims“) („Organizácia Abú Nidála“ – „ANO“, alias „Revolučná rada Fatah“, alias „Arabské revolučné brigády“, alias „Čierny september“, alias „Revolučná organizácia moslimských socialistov“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade“ („Brigády mučeníkov Al-Aksá“).
3. „Al-Aqsa e.V.“ („Združenie al-Aksá“).
4. „Babbar Khalsa“ („Babbar Chalsa“).
5. „Communist Party of the Philippines“ vrátane „New People's Army“ – „NPA“ („Komunistická strana Filipín“ vrátane „Novej ľudovej armády“ – „NPA“), Filipíny.
6. Riaditeľstvo pre vnútornú bezpečnosť iránskeho ministerstva spravodajstva a bezpečnosti.
7. „Gama'a al-Islamiyya“ (alias „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ – „IG“) („Islamská skupina“ – „IG“).
8. „Islami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front“) („Front islamských bojovníkov Veľkého východu“).
9. „Hamás“ vrátane „Hamás Izzaddín al-Kassám“.

10. „Hizballah Military Wing“ („Vojenské krídlo Hizballáhu“) (alias „Hezbollah Military Wing“, alias „Hizbullah Military Wing“, alias „Hizbollah Military Wing“, alias „Hezbollah Military Wing“, alias „Hisbollah Military Wing“, alias „Hizbu'llah Military Wing“, alias „Hizb Allah Military Wing“, alias „Jihad Council“ (a všetky jednotky, ktoré sa k nemu hlásia, vrátane Organizácie pre vonkajšiu bezpečnosť („External Security Organisation“)).
 11. „Hizbal Mujahideen“ – „HM“ (Hizbu-l-mudžáhidín).
 12. „Khalisan Zindabad Force“ – „KZF“.
 13. „Kurdistan Workers' Party“ – „PKK“ (alias „KADEK“, alias „KONGRA-GEL“) („Strana kurdských pracujúcich“).
 14. „Liberation Tigers of Tamil Eelam“ – „LTTE“ („Tigre oslobodenia tamilského ľlamu“).
 15. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army“) („Národná oslobodzovacia armáda“).
 16. „Palestinian Islamic Jihad“ — „PIJ“ („Palestínsky islamský džihád“).
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „PFLP“ („Ľudový front za oslobodenie Palestíny“).
 18. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ (alias „PFLP – General Command“) („Ľudový front za oslobodenie Palestíny – hlavné veliteľstvo“).
 19. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ (alias „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left“), alias „Dev Sol“) („Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party“) („Revolučná ľudová oslobodzovacia armáda/front/strana“).
 20. „Sendero Luminoso“ — „SL“ („Shining Path“) („Svetlý chodník“).
 21. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (alias „Kurdistan Freedom Falcons“, alias „Kurdistan Freedom Hawks“) („Sokoly za slobodu Kurdistanu“).
-

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1193**z 19. júla 2021,****ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine a mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1340**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 33 a článok 31 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 8. augusta 2019 prijala rozhodnutie (SZBP) 2019/1340 ⁽¹⁾, ktorým bol pán Johann SATTLER vymenovaný za osobitného zástupcu Európskej únie (ďalej len „OZEÚ“) v Bosne a Hercegovine. Mandát OZEÚ má uplynúť 31. augusta 2021.
- (2) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o 24 mesiacov a mala by sa stanoviť nová referenčná suma na obdobie od 1. septembra 2021 do 31. augusta 2023.
- (3) OZEÚ bude mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Mandát pána Johanna SATTLERA ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Bosne a Hercegovine sa predlžuje do 31. augusta 2023. Rada môže rozhodnúť, že sa mandát OZEÚ predĺži alebo sa skončí skôr, a to na základe posúdenia Politickým a bezpečnostným výborom a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2019/1340 sa mení takto:

1. V článku 5 sa v odseku 1 dopĺňa tento pododsek:

„Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2021 do 31. augusta 2023 je 12 800 000 EUR.“

2. V článku 14 sa druhá veta nahrádza takto:

„OZEÚ predkladá Rade, VP a Komisii pravidelné správy o pokroku a do 31. mája 2023 predloží záverečnú súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1340 z 8. augusta 2019, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 209, 9.8.2019, s. 10).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Radu
predseda
J. PODGORŠEK

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1194**z 19. júla 2021,****ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Kosove * a mení rozhodnutie (SZBP) 2020/1135**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 33 a článok 31 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 30. júla 2020 prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/1135 ⁽¹⁾, ktorým bol pán Tomáš SZUNYOG vymenovaný za osobitného zástupcu Európskej únie (ďalej len „OZEÚ“) v Kosove. Mandát OZEÚ má uplynúť 31. augusta 2021.
- (2) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o 24 mesiacov a mala by sa stanoviť nová finančná referenčná suma na obdobie od 1. septembra 2021 do 31. augusta 2023.
- (3) OZEÚ bude mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Mandát pána Tomáša SZUNYOGA ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Kosove sa predlžuje do 31. augusta 2023. Rada môže rozhodnúť, že sa mandát OZEÚ predĺži alebo sa skončí skôr, a to na základe posúdenia Politickým a bezpečnostným výborom a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2020/1135 sa mení takto:

1. V článku 5 sa v odseku 1 dopĺňa tento pododsek:

„Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2021 do 31. augusta 2023 je 6 600 000 EUR.“

2. V článku 14 sa druhá veta nahrádza takto:

„OZEÚ predkladá Rade, VP a Komisii pravidelné správy o pokroku a do 31. mája 2023 predloží záverečnú súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.“

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1135 z 30. júla 2020, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Kosove (Ú. v. EÚ L 247, 31.7.2020, s. 25).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Radu
predseda
J. PODGORŠEK

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/1195

z 19. júla 2021

o harmonizovaných normách pre diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* vypracovaných na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 ⁽²⁾ sa majú pomôcky, ktoré sú v zhode s príslušnými harmonizovanými normami alebo príslušnými časťami týchto noriem, na ktoré sa odkazuje v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokladať za pomôcky v zhode s požiadavkami tohto nariadenia, ktorých sa uvedené normy alebo ich časti týkajú.
- (2) Vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2021) 2406 ⁽³⁾ Komisia požiadala Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) a Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) o revíziu existujúcich harmonizovaných noriem pre diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES ⁽⁴⁾ a o vypracovanie nových harmonizovaných noriem na podporu nariadenia (EÚ) 2017/746.
- (3) Na základe žiadosti uvedenej vo vykonávacom rozhodnutí C(2021) 2406 výbor CEN zrevidoval existujúce harmonizované normy EN ISO 11135:2014, EN ISO 11137-1:2015, EN ISO 11737-2:2009 a EN ISO 25424:2011 s cieľom zohľadniť najnovší technický a vedecký pokrok a prispôsobiť ich príslušným požiadavkám nariadenia (EÚ) 2017/746. Výsledkom bolo prijatie nových harmonizovaných noriem EN ISO 11737-2:2020 a EN ISO 25424:2019, zmeny EN ISO 11135:2014/A1:2019 k norme EN ISO 11135:2014 a zmeny EN ISO 11137-1:2015/A2:2019 k norme EN ISO 11137-1:2015.
- (4) Komisia spolu s výborom CEN posúdili, či normy, ktoré výbor CEN zrevidoval a vypracoval, spĺňajú požiadavku uvedenú vo vykonávacom rozhodnutí C(2021) 2406.
- (5) Harmonizované normy EN ISO 11737-2:2020 a EN ISO 25424:2019, zmena EN ISO 11135:2014/A1:2019 k norme EN ISO 11135:2014 a zmena EN ISO 11137-1:2015/A2:2019 k norme EN ISO 11137-1:2015 spĺňajú požiadavky, na ktoré sa majú vzťahovať a ktoré sú stanovené v nariadení (EÚ) 2017/746. Je preto vhodné uverejniť odkazy na uvedené normy v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 z 5. apríla 2017 o diagnostických zdravotníckych pomôckach *in vitro* a o zrušení smernice 98/79/ES a rozhodnutia Komisie 2010/227/EÚ (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 176).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 14. 4. 2021 o žiadosti o normalizáciu predloženej Európskemu výboru pre normalizáciu a Európskemu výboru pre normalizáciu v elektrotechnike, pokiaľ ide o zdravotnícke pomôcky na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746.

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach *in vitro* (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

- (6) Súlad s harmonizovanou normou zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na takúto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odkazy na harmonizované normy pre diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* vypracované na podporu nariadenia (EÚ) 2017/746 a uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa týmto uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Číslo	Odkaz na normu
1.	EN ISO 11135:2014 Sterilizácia výrobkov zdravotnej starostlivosti. Etylénoxid. Požiadavky na vývoj, validáciu a rutinnú kontrolu sterilizačného procesu pri zdravotníckych pomôckach (ISO 11135:2014) EN ISO 11135:2014/A1:2019
2.	EN ISO 11137-1:2015 Sterilizácia zdravotníckych pomôcok žiarením. Časť 1: Požiadavky na vývoj, validáciu a rutinnú kontrolu sterilizačného procesu pre zdravotnícke pomôcky (ISO 11137-1:2006 vrátane zmeny 1:2013) EN ISO 11137-1:2015/A2:2019
3.	EN ISO 11737-2:2020 Sterilizácia zdravotníckych pomôcok. Mikrobiologické metódy. Časť 2: Skúšky sterility vykonávané pri definícii, validácii a dodržiavaní procesu sterilizácie (ISO 11737-2:2019)
4.	EN ISO 25424:2019 Sterilizácia zdravotníckych pomôcok. Sterilizácia nízkoteplotnou parou a formaldehydom. Požiadavky na vývoj, validáciu a rutinnú kontrolu sterilizačného procesu zdravotníckych pomôcok (ISO 25424:2018)

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/1196

z 19. júla 2021,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/167, pokiaľ ide o harmonizované normy pre určité rádiové zariadenia týkajúce sa zariadení rádiového sondovania zeme a stien, zariadení na rádiový frekvenčný identifikáciu, rádiových zariadení pre dráhové systémy Euroloop, sieťových zariadení s krátkym dosahom, bezdrôtových priemyselných aplikácií a širokopásmového komunikačného rádiového spojenia pre lode a zariadenia na mori

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 16 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ ⁽²⁾ sa o rádiovom zariadení, ktoré je v zhode s harmonizovanými normami alebo ich časťami, na ktoré sa uverejnili odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, predpokladá, že je v zhode so základnými požiadavkami stanovenými v článku 3 uvedenej smernice, na ktoré sa uvedené normy alebo ich časti vzťahujú.
- (2) Komisia prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia C(2015) 5376 ⁽³⁾ požiadala Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (CENELEC) a Európsky inštitút pre telekomunikačné normy (ETSI) o vypracovanie a revíziu harmonizovaných noriem pre rádiové zariadenia na podporu smernice 2014/53/EÚ (ďalej len „žiadosť“).
- (3) Inštitút ETSI na základe žiadosti vypracoval harmonizovanú normu EN 303 258 V1.1.1 pre bezdrôtové priemyselné aplikácie.
- (4) Inštitút ETSI na základe žiadosti zrevidoval harmonizované normy EN 302 066-2 V1.2.1, EN 302 208 V3.1.1, EN 302 609 V2.1.1, EN 303 204 V2.1.2 a EN 303 276 V1.1.1, na ktoré sa uverejnili odkazy v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* ⁽⁴⁾. Výsledkom bolo prijatie vzájomne harmonizovaných noriem EN 302 066 V2.2.1 pre zariadenia rádiového sondovania zeme a stien, EN 302 208 V3.3.1 pre zariadenia na rádiový frekvenčný identifikáciu, EN 302 609 V2.2.1 pre rádiové zariadenia pre dráhové systémy Euroloop, EN 303 204 V3.1.1 pre sieťové zariadenia s krátkym dosahom a EN 303 276 V1.2.1 pre širokopásmové komunikačné rádiové spojenia pre lode a zariadenia na mori.
- (5) Komisia spolu s inštitútom ETSI posúdili, či sú tieto harmonizované normy v súlade so žiadosťou.
- (6) Harmonizované normy EN 303 204 V3.1.1 a EN 303 276 V1.2.1 spĺňajú základné požiadavky, ktoré majú pokryt a ktoré sú uvedené v smernici 2014/53/EÚ. Je preto vhodné uverejniť odkazy na uvedené normy v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2015) 5376 final zo 4. augusta 2015 o žiadosti o normalizáciu adresovanej Európskemu výboru pre normalizáciu v elektrotechnike a Európskemu inštitútu pre telekomunikačné normy, pokiaľ ide o rádiové zariadenia, na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 326, 14.9.2018, s. 114.

- (7) Harmonizovaná norma EN 302 066 V2.2.1 v bode 6.2.5 deviatom odseku poslednej vete a v bode 6.2.5 desiatom a jedenástom odseku umožňuje subjektívny výklad a vymedzenie špecifikácií stanovených v uvedenej harmonizovanej norme. Odkaz na uvedenú harmonizovanú normu by sa preto mal uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* s obmedzeniami.
- (8) V odporúčaní Európskej konferencie poštových a telekomunikačných administratív 74-01 o nežiadúcich emisiách v rušivej oblasti [odporúčanie ERC 74-01 (2019)] sa stanovujú požiadavky na efektívne využívanie rádiového spektra. V tabuľke 6 odporúčania ERC 74-01 (2019) sa stanovuje, že ochrana by mala byť až do limitu 694 MHz frekvenčného rozsahu. Tabuľka 2 harmonizovanej normy EN 302 208 V3.3.1 nie je v súlade s odporúčaním ERC 74-01, keďže limit uvedený v uvedenej tabuľke sa líši od limitu uvedeného v odporúčaní ERC 74-01(2019). Odkaz na uvedenú harmonizovanú normu by sa preto mal uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* s obmedzením.
- (9) Harmonizovaná norma EN 302 609 V2.2.1 obsahuje v tabuľke 3 nezrovnalosti, pokiaľ ide o frekvenčné rozsahy meracieho prijímača. Odkaz na uvedenú harmonizovanú normu by sa preto mal uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* s obmedzením.
- (10) V bodoch 4.2.8.2, 4.2.9.3 a 4.2.10.3 harmonizovanej normy EN 303 258 V1.1.1 sa nestanovujú skúšobné metódy na preukázanie súladu so špecifikáciami stanovenými v týchto ustanoveniach. Odkaz na uvedenú harmonizovanú normu by sa preto mal uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* s obmedzeniami.
- (11) V prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2020/167 ⁽⁵⁾ sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy, ktoré zakladajú predpoklad zhody so smernicou 2014/53/EÚ, kým v prílohe II k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy, ktoré zakladajú predpoklad zhody so smernicou 2014/53/EÚ s obmedzením. S cieľom zabezpečiť, aby sa odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/53/EÚ uvádzali v jednom akte, by sa odkazy na normy EN 303 204 V3.1.1 a EN 303 276 V1.2.1 mal zaradiť do prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2020/167 a odkazy na normy EN 302 066 V2.2.1, EN 302 208 V3.3.1, EN 302 609 V2.2.1 a EN 303 258 V1.1.1 by sa mali zaradiť do prílohy II k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu.
- (12) Preto je potrebné zo série C *Úradného vestníka Európskej únie* ⁽⁶⁾ vypustiť odkazy na harmonizované normy EN 302 066-2 V1.2.1, EN 302 208 V3.1.1, EN 302 609 V2.1.1, EN 303 204 V2.1.2 a EN 303 276 V1.1.1, keďže boli zrevidované. V prílohe III k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2020/167 sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/53/EÚ, ktoré sa vypúšťajú zo série C *Úradného vestníka Európskej únie*. Tieto odkazy je preto vhodné zahrnúť do uvedenej prílohy.
- (13) S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas na prípravu uplatňovania harmonizovaných noriem EN 302 066 V2.2.1, EN 302 208 V3.3.1, EN 302 609 V2.2.1, EN 303 204 V3.1.1 a EN 303 276 V1.2.1 je potrebné odložiť vypustenie odkazov na harmonizované normy EN 302 066-2 V1.2.1, EN 302 208 V3.1.1, EN 302 609 V2.1.1, EN 303 204 V2.1.2 a EN 303 276 V1.1.1.
- (14) Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na takúto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/167 sa mení takto:

1. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.
2. Príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/167 z 5. februára 2020 o harmonizovaných normách pre rádiové zariadenia vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ (Ú. v. EÚ L 34, 6.2.2020, s. 46).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 326, 14.9.2018, s. 114.

3. Príloha III sa mení v súlade s prílohou III k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

V prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2020/167 sa dopĺňajú tieto riadky:

č.	Odkaz na normu
„10.	EN 303 204 V3.1.1 Zariadenia s pevným krátkym dosahom (SRD) v dátových sieťach. Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu od 870 MHz do 876 MHz s efektívnym vyžiarovým výkonom do 500 mW. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
11.	EN 303 276 V1.2.1 Námorné širokopásmové rádiové spojenie pracujúce vo frekvenčných pásmach od 5 852 MHz do 5 872 MHz a/alebo od 5 880 MHz do 5 900 MHz pre lodnú a pobrežnú inštaláciu určené na vykonávanie koordinovaných činností. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru“.

PRÍLOHA II

V prílohe II k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2020/167 sa dopĺňajú tieto riadky:

č.	Odkaz na normu
„10.	EN 302 066 V2.2.1 Zariadenia s krátkym dosahom (SRD). Zariadenia rádiového sondovania zeme a stien (GPR/WPR). Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru <i>Poznámka:</i> Súlad s touto harmonizovanou normou nesmie vytvárať predpoklad zhody so základnou požiadavkou stanovenou v článku 3 ods. 2 smernice 2014/53/EÚ, ak sa použije niektoré z týchto ustanovení: — v bode 6.2.5 deviatom odseku uvedenej normy veta „Pri meraní emisií by sa kombinácia dvojkuželových a logaritmicko-periodických dipólových anténových sústav (bežne označovaných ako „logaritmicko-periodické antény“) mohla použiť aj na pokrytie celého frekvenčného pásma od 30 MHz do 1 000 MHz“; — bod 6.2.5 desiaty odsek uvedenej normy; — bod 6.2.5 jedenásty odsek uvedenej normy.
11.	EN 302 208 V3.3.1 Zariadenia na rádiový frekvenčnú identifikáciu pracujúce v pásme od 865 MHz do 868 MHz s úrovňami výkonu do 2 W a v pásme od 915 MHz do 921 MHz s úrovňami výkonu do 4 W. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru <i>Poznámka:</i> Na účely predpokladu zhody so základnou požiadavkou stanovenou v článku 3 ods. 2 smernice 2014/53/EÚ sa v tabuľke 2 tejto harmonizovanej normy limit „692 MHz“ nahrádza takto: „694 MHz.“
12.	EN 302 609 V2.2.1 Zariadenia s krátkym dosahom (SRD). Rádiové zariadenia pre komunikačné systémy Euroloop. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru <i>Poznámka:</i> Na účely predpokladu zhody so základnou požiadavkou stanovenou v článku 3 ods. 2 smernice 2014/53/EÚ: — v druhom riadku tabuľky 3 tejto harmonizovanej normy sa limit „29,090 MHz“ vykladá ako „27,090 MHz“; — v treťom riadku tabuľky 3 tejto harmonizovanej normy sa limit „29,100 MHz“ vykladá ako „27,100 MHz“.
13.	EN 303 258 V1.1.1 Bezdrôtové priemyselné aplikácie (WIA). Zariadenia pracujúce vo frekvenčnom rozsahu od 5 725 MHz do 5 875 MHz s vyžiarovým výkonom do 400 mW. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru <i>Poznámka:</i> Súlad s uvedenou harmonizovanou normou nesmie zakladať predpoklad zhody so základnou požiadavkou stanovenou v článku 3 ods. 2 smernice 2014/53/EÚ v prípade, že nie sú vykonané vhodné skúšobné metódy na preukázanie súladu s bodmi 4.2.8.2, 4.2.9.3 a 4.2.10.3 tejto harmonizovanej normy“.

PRÍLOHA III

V prílohe III k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2020/167 sa dopĺňajú tieto riadky:

č.	Odkaz na normu	Dátum vypustenia
„17.	EN 302 066-2 V1.2.1 Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM). Zobrazovacie systémy pre aplikácie radarového sondovania zeme a stien (GPR/WPR). Časť 2: Harmonizovaná EN vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice R&TTE.	20. januára 2023
18.	EN 302 208 V3.1.1 Zariadenia na rádiový frekvenčný identifikáciu pracujúce v pásme od 865 MHz do 868 MHz s úrovňami výkonu do 2 W a v pásme od 915 MHz do 921 MHz s úrovňami výkonu do 4 W. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ	20. januára 2023
19.	EN 302 609 V2.1.1 Zariadenia s krátkym dosahom (SRD). Rádiové zariadenia pre komunikačné systémy Euroloop. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru	20. januára 2023
20.	EN 303 204 V2.1.2 Sieťové zariadenia s krátkym dosahom (SRD). Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu od 870 MHz do 876 MHz s vyžiatým výkonom do 500 mW. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ	20. januára 2023“
21.	EN 303 276 V1.1.1 Námorné širokopásmové rádiové spojenie pracujúce vo frekvenčných pásmach od 5 852 MHz do 5 872 MHz a/alebo od 5 880 MHz do 5 900 MHz pre lodnú a pobrežnú inštaláciu určené na vykonávanie koordinovaných činností. Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ.	20. januára 2023

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK